



**31. Leistungsschau
„Messe für Vorpommern“
& Stadtfest
1. – 3. September**

Mehr ab Seite 27.



Amtliches Mitteilungsblatt für die
Stadt Pasewalk
und das
Amt Uecker-Randow-Tal



mit den Gemeinden Brietzig, Fahrenwalde, Groß Luckow,
Jatznick, Koblenz, Krugsdorf, Nieren, Papendorf, Polzow,
Rollwitz, Schönwalde, Viereck, Zerrenthin



Ausflugstipps

für die ganze Familie

Einladung zur Modenschau
Jetzt auch Herrenmode im Angebot!

30. September 2023
14:00 Uhr

G&M MODEN
Doreen Grunow
Am Markt 14 · 17309 Pasewalk
Mobil 0170 8102166

SAVE THE DATE

Oktoberfest
23.9.
Lokschuppen
Pasewalk

tolle, umfangreich geschmückte Festhalle
typisch bayerische Leckereien

Livemusik mit original typischer Oktoberfestband

Dresscode:
die Madl'n im Dirndl,
die Buam in der Lederhos'n

Prämierung
des schönsten Dirndls und
der feschesten Lederhose

Kartenvorverkauf ab 1.8. bei Shell
Einlass: 18 Uhr
Eintritt: 30,- €
Sitzplätze garantiert

O'zapft is!

*Besuchen Sie uns
in Pasewalk!*

HÖRAKUSTIK KÖHN
hören.erleben

Hörakustik Köhn · Inh. Peggy Köhn-Döhr
Ueckerstr. 21 · 17309 Pasewalk
Telefon 0 39 73 - 22 99 464
info@hoerakustik-koehn.de
www.hoerakustik-koehn.de

*Inhaberin Peggy Köhn-Döhr
freut sich auf Sie!*

JOBS **IN IHRER REGION**

Ein Produkt der
LINUS WITTICH Medien Gruppe

Deine Pflichten während der Ausbildung

Nach § 13 BBiG müssen Auszubildende sich bemühen, das Ausbildungsziel (also das Erlernen des Berufes) zu erreichen, die ihnen übertragenen Aufgaben sorgfältig erledigen, an Ausbildungsmaßnahmen teilnehmen, Anweisungen befolgen, die Hausordnung des Ausbildungsbetriebes beachten, zur Verfügung gestellte Lehrmaterialien (Werkzeuge, Maschinen) pfleglich behandeln, über Betriebs- und Geschäftsgeheimnisse schweigen, rechtzeitige Meldung im Krankheitsfall.

Unser Ilse-Bus sucht eine/n Fahrer/in

für den Raum Pasewalk und Penkun!

Sie

- sind flexibel einsetzbar in der Zeit von Montag bis Freitag (08:00 - 18:00 Uhr),
- sind kontaktfreudig,
- sind serviceorientiert,
- sind im Besitz eines Führerscheines der Klasse B,
- haben Spaß im Umgang mit Menschen,
- und möchten auf 450-€-Basis etwas dazuverdienen?

Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung an folgende Adresse:

Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH
Ukranenstraße 8, 17358 Torgelow
Bewerbung per E-Mail: info@vvg-bus.de

Informationen über unser Projekt erhalten Sie unter www.ilse-bus.de oder telefonisch bei Frau Schmidt, Tel. 03976/240 218.

Kosten, die im Zusammenhang mit der Bewerbung stehen, werden nicht erstattet.

VVG | Verkehrsgesellschaft Vorpommern-Greifswald mbH

IMPRESSUM

**Pasewalker Nachrichten und
Amtliches Mitteilungsblatt für die Stadt Pasewalk und das
Amt Uecker-Randow-Tal**
ISSN 1611-227X

**mit öffentlichen Bekanntmachungen der Stadt Pasewalk und des
Amtes Uecker-Randow-Tal**

Satzungen sowie sonstige öffentliche Bekanntmachungen aufgrund von Vorschriften des BauGB erfolgen durch Abdruck in dem amtlichen Mitteilungsblatt Pasewalker Nachrichten. Das amtliche Mitteilungsblatt erscheint einmal monatlich und wird im Satzungsgebiet mit Ausnahme der Gemeinde Krugsdorf kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt. In der Gemeinde Krugsdorf wird das Mitteilungsblatt an den in der Hauptsatzung der Gemeinde bezeichneten Standorten der Bekanntmachungstafeln zur Selbstabholung ausgelegt. Es liegt weiterhin in der Stadtinformation kostenlos zur Mitnahme bereit. Daneben ist es gegen Erstattung der Kosten einzeln oder im Abonnement beim „Schibri-Verlag, Am Markt 22, 17335 Strasburg“ zu beziehen.

Verbreitete Auflage: 10.000 Exemplare

Herausgeber: 1. Stadt Pasewalk, Haußmannstraße 85, 17309 Pasewalk, Internet: www.pasewalk.de
2. Amt Uecker-Randow-Tal, Haußmannstr. 85, 17309 Pasewalk

Bezugsmöglichkeiten: Stadt Pasewalk, Amt UER-Tal
Abonnement: Schibri-Verlag, Bezugspreis 12,- Euro

Herstellungsleitung:

V. i. S. d. P.: Schibri-Verlag, Matthias Schilling, Milow 60, 17337 Uckerland
Postanschrift: Schibri-Verlag, Am Markt 22, 17335 Strasburg
Redaktion: Ines Umnick, E-Mail: presse@pasewalk.de,
Tel.: 03973 251-106
Anzeigen: Linus Wittich Medien KG, u.pasewald@wittich-sietow.de
Tel.: 0171 9715739

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages sowie dessen Anzeigenpreise. Die Verantwortung für den Inhalt der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten.

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, fotolia, panthermedia, pixabay oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

Für den Anzeigeninhalt und gelieferte Drucksachen sind allein die Inserenten sowie Veranstalter/Vereine verantwortlich.

© **Schibri-Verlag.** Das Werk und seine Teile sind urheberrechtlich geschützt. Die Vervielfältigung (auch Auszügen) bedarf der schriftlichen Genehmigung des Verlages.

Verantwortlich für den amtlichen Teil der Stadt Pasewalk:

Der Bürgermeister

Verantwortlich für den redaktionellen Teil der Stadt Pasewalk:

WIR in UER GmbH

Verantwortlich für den amtlichen Teil des Amtes:

Der Amtsvorsteher

Verantwortlich für den amtlichen Teil der Gemeinden:

Die Bürgermeister

Verantwortlich für den redaktionellen Teil der Gemeinden:

Die Bürgermeister

Druck/Endverarbeitung:

Linus Wittich Medien KG

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben die Meinung des Verfassers wieder und müssen nicht unbedingt mit der Meinung des Herausgebers übereinstimmen. Gegen Erstattung der Kosten, können die Pasewalker Nachrichten auch einzeln bzw. im Abonnement zugestellt werden. Zudem besteht die Möglichkeit eines Downloads auf der Internetpräsenz der Stadt Pasewalk (www.pasewalk.de).

**Die nächste Ausgabe des Amtsblattes
Pasewalk und Amt Uecker-Randow-Tal
erscheint am Samstag, 30.09.2023
Redaktionsschluss: 07.09.2023
Anzeigenschluss: Montag, 18.09.2023**

INHALTSVERZEICHNIS

Seite Inhalt

Stadt Pasewalk

3	Impressum/Inhaltsverzeichnis/Veranstaltungstipp
4/5	Veranstaltungskalender
6	Jubilare/Wir gratulieren
6	Veranstaltungskalender
7	Öffentliche Bekanntmachungen
8	Ansprechpartner Stadt- und Amtsbereich Stadtvertretung/Ausschüsse/Aufsichtsräte
9	Sprechstunden/Rathaus
11	Brücke zum Nachbarn
14	Kultur und Museum
19	Wirtschaft
20	Firmenjubiläen/Neueröffnungen
21	Citymanagement/Wirtschaftsförderung
24	Wir suchen ein Zuhause
25	Infos
26	Alt & Jung
40	Vereine
42	Kultur- & Sporttermine

Teil Amt Uecker-Randow-Tal

44	Wir Gratulieren/Öffentliche Bekanntmachungen
46	Gemeinden
49	Erntefest Nieden und Krugsdorfer Dorrfest

UeckerSommer




8. September/16 – 21 Uhr

Ökutz/Wasserwanderrastplatz

Veranstalter: AWO & Lions Club Torgelow Uecker-Randow



*Bratwurst vom Grill
*Hüpfburg
*Riesenseifenblasen
*Glitzertattoos
*Glücksrad
Spiel & Spaß für Groß und Klein

Arbeiterwohlfahrt Kreisverband Uecker-Randow e.V.
AWO Sozialdienste Uecker-Randow gGmbH
AWO Suchtkrankenhilfe Torgelow gGmbH













PASEWALK *Kunst | Kultur | Sport*



Veranstaltungen September 2023

September

01. – 03.09.2023, Kulturforum Historisches U
31. Leistungsschau „Messe für Vorpommern“ & Stadtfest

Veranstalter: Stadt Pasewalk und
 Leistungsschau Uecker-Randow e. V.



31. Leistungsschau
 „Messe für Vorpommern“ &
Stadtfest

01. – 03.09.2023

Kulturforum Historisches U

01.09.2023, 16:00 Uhr, Marktplatz Pasewalk
Tanz der tausend Paare

Veranstalter: Jana Rossow GmbH

06.09.2023, 14 – 16:30 Uhr, Pommernsaal,
Am Markt 8

Tanztee mit Kaffee & Kuchen sowie einem Tanzlehrer vom Tanzclub Pasewalk-Strasburg e. V.

Veranstalter: Restaurant „Mr & Mrs“

07.09.2023, 19:30 Uhr, Kulturforum Historisches U
Wladimir Kaminer –

Frühstück am Rande der Apokalypse

Veranstalter: Zeitklang Event Michael Richter

08.09.2023, 17:00 Uhr

Ökutz/Wasserwanderrastplatz

Ueckersommer mit der

AWO UER e. V./Familienzentrum

Veranstalter: Stadt Pasewalk und AWO UER e. V.

09.09.2023, 21:00 Uhr, Einlass: 20:00 Uhr,
Lindenbad Pasewalk

Sommerkino im Lindenbad –

Hai-Alarm am Müggelsee

Veranstalter: Stadt Pasewalk

09.09.2023, 10 – 18 Uhr,

Kulturforum Historisches U

La boum – Die Event- und Hochzeitsmesse

Veranstalter: Unternehmerverein Pasewalk e. V.

10.09.2023, 10:00 Uhr, St. Nikolai Pasewalk
Deutsch-Polnischer Kultursommer 2023 –
Zusammenwachsen – Grenzen überwinden

Veranstalter: Verein Kirchenmusik Pasewalk e. V.

10.09.2023, 18:00 Uhr, St. Marien Pasewalk
Deutsch-Polnischer Kultursommer 2023 –
Deutsch-Polnisches Eröffnungskonzert

Veranstalter: Verein Kirchenmusik Pasewalk e. V.

11.09.2023, 13:30 Uhr, St. Nikolai Pasewalk
Deutsch-Polnischer Kultursommer 2023 –
Vernissage SPRACH:KUNST

Veranstalter: Verein Kirchenmusik Pasewalk e. V.

13.09.2023, 16:00 Uhr, St. Nikolai Pasewalk
KINDERKONZERT „Von unbekanntem Wesen“

Veranstalter: ev. Kirchengemeinde

15.09.2023, 17:00 Uhr

Ökutz/Wasserwanderrastplatz

Ueckersommer mit der

Freiwilligen Feuerwehr Pasewalk

Veranstalter: Stadt Pasewalk und

Freiwillige Feuerwehr Pasewalk

16.09.2023, 10:00 Uhr, Lokschuppen Pasewalk
Tag der Schiene –

Vergangenheit ehren, Zukunft gestalten

Veranstalter: Eisenbahn-Historie & Touristik gGmbH

16.09.2023, 13 – 17 Uhr, Freiwillige Feuerwehr PW
Tag der offenen Tür

Veranstalter: Freiwillige Feuerwehr Pasewalk

17.09.2023, 15:00 Uhr, Kulturforum Historisches U
Pasewalker Sonntagsvorlesung – „Das Amtsgericht als Teil der Dritten Gewalt – Herstellung und Umsetzung von Gerechtigkeit und Rechtsfrieden“

Veranstalter: Dr. med. Christina Bahr & Stadt Pasewalk

20.09.2023, 09:30 Uhr, Kulturforum Historisches U
Weltkindertag

Veranstalter: Stadt Pasewalk

23.09.2023, 18:00 Uhr, Lokschuppen Pasewalk
Oktoberfest

Veranstalter: Jana Rossow GmbH

Änderungen vorbehalten! Nähere Infos unter www.pasewalk.de/Veranstaltungen



PASEWALK *Kunst | Kultur | Sport*



Veranstaltungen September 2023

September

28.09.2023, 18:00 Uhr, Stadtbibliothek Pasewalk
 „Plattdütsch gistern un hütt“ un taun Vertellen up Platt mit Doris Meinke
 Veranstalter: Heimatverband MV & Stadt Pasewalk

29.09.2023, 17:00 Uhr
 Ökutz/Wasserwanderrastplatz
 Ueckersommer mit dem Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.
 Veranstalter: Stadt Pasewalk & Caritas

30.09.2023, 10 – 16 Uhr, Marktplatz Pasewalk
 Herbstmarkt – Pasewalker Herbstzauber
 Veranstalter: Stadt Pasewalk

Änderungen vorbehalten! Nähere Infos unter www.pasewalk.de/Veranstaltungen

Herzlichen Glückwunsch allen Jubilaren des Monats August 2023



Am 7. August 2023 feierte **Frau Ursula Jonsek** ihren **90. Geburtstag**. Der Stellvertretende des Bürgermeisters, Marko Schmidt, gratulierte im Namen des Bürgermeisters und überbrachte einen Blumengruß. Wir wünschen Frau Jonsek, dass Sie noch viele Geburtstage bei bester Gesundheit feiern kann. *Fotos: Stadt*

Am 1. August 2023 feierte **Herr Rudi Gulawski** seinen **90. Geburtstag**. Der Stellvertretende des Bürgermeisters, Michael Köppen, gratulierte im Namen des Bürgermeisters und überbrachte einen Blumengruß. Wir wünschen Herrn Gulawski noch viele glückliche Jahre in bester Gesundheit.



WIR GRATULIEREN

... den Jubilaren zum Geburtstag im Monat September 2023

Zum 90. Geburtstag

Frau Gisela Klüsendorf
Herrn Werner Pfalzgraf
Frau Irmgard Schmolhman
Frau Ella Pump

Zum 85. Geburtstag

Frau Anni-Marie Jagla
Frau Elli Sternberg
Herrn Rudolf Klöckner
Frau Anita Fischer
Frau Brigitte Krienke
Frau Elfriede Wodrich
Herrn Joachim de la Barre
Herrn Walter Schulz
Herrn Horst Putzier
Frau Lieselotte Kunz

Zum 80. Geburtstag

Frau Karin Kattner
Frau Dorothee Winkelmann
Frau Monika Krause
Frau Heidi Döbler
Herrn Edgar Jahns
Frau Inge Liebenow

Zum 75. Geburtstag

Herrn Dettlef Birr
Herrn Arnold Stechow
Frau Roswitha Krause
Herrn Walter Martschinke
Herrn Wilfried Dittmann
Herrn Manfred Schulz

Zum 70. Geburtstag

Frau Sybille Kressin
Herrn Klaus-Dieter Kesten

Frau Rosemarie Geschke
Frau Christiane Giese
Frau Isolde Fischer
Herrn Günter Kaczorowski
Herrn Klaus-Dieter Pasewaldt
Frau Monika Gaber
Herrn Uwe Meltzer
Herrn Werner Maciej
Herrn Fred Teßmann
Frau Doris Jungblut
Herrn Harald Meißner
Herrn Roland Kutter
Herrn Volkmar Hahn
Frau Heidrun Schmidt
Herrn Sigfrid Siemieniecki
Herrn Bernd Schultz
Frau Sibylle Gennett
Frau Rita Matz

Herzlichen Glückwunsch den Ehejubilaren im Monat September 2023

Zum 50. Hochzeitstag den Eheleuten

Marita und Hans-Christian Kolodzik
Erika und Klaus-Dieter Timm
Annegret und Willi Pagenkopf

Zum 60. Hochzeitstag den Eheleuten

Helga und Peter Sternbeck

Zum 65. Hochzeitstag den Eheleuten

Hannelore und Herbert Thews



Aufgrund § 50 Abs. 5 des Bundesmeldegesetzes möchten wir darauf hinweisen, dass die Bürger, die mit der Veröffentlichung ihres Geburtstages nicht einverstanden sind, Widerspruch im Meldeamt der Stadt Pasewalk, Am Markt 12, 17309 Pasewalk einlegen müssen.

Auch weisen wir daraufhin, dass nicht alle Daten der Eheschließungen, auch wenn sie in Pasewalk geschlossen wurden, beim Meldeamt erfasst sind. Sollten Sie in nächster Zeit ein Ehejubiläum haben (50., 60. und alle weiteren fünf Jahre) und eine Gratulation durch den Bürgermeister wünschen, bitten wir Sie, dies mindestens 10 Wochen im Voraus im Einwohnermeldeamt mit der Eheurkunde anzuzeigen.

Aus diesem Grunde ist bei jeder Neubeantragung von Ausweisdokumenten auch die Eheurkunde im Einwohnermeldeamt vorzulegen.

ANSPRECHPARTNER STADT- UND AMTSBEREICH



Bürgermeister

Herr Rodewald Tel.: 03973 251–200

Bauamt – Amtsleiter – 1. Stellvertreter

Herr Schmidt Tel.: 03973 251–160

Bürger- und Ordnungsamt – Amtsleiter

2. Stellvertreter

Herr Köppen Tel.: 03973 251–238

Hauptamt und Kulturelle Einrichtungen Amtsleiter

Herr Marquardt Tel.: 03973 251–110

Amt für Finanzen – Amtsleiterin

Frau Herrmann Tel.: 03973 251–125

Pass- und Meldewesen

Frau Butterbrodt Tel.: 03973 251–170

Frau Tiebach Tel.: 03973 251–171

Standesamt

Frau Armbrust Tel.: 03973 251–138

Frau Pagel Tel.: 03973 251–139

Frau Rosow Tel.: 03973 251–239

Wohngeldbehörde

Frau Pietz Tel.: 03973 251–144

Frau Bismayer Tel.: 03973 251–143

Stadtinformation

Frau Schneider Tel.: 03973 251–232

Fundbüro

Herr Müller Tel.: 03973 251–118



Sprechzeiten der Verwaltung

Haußmannstraße 85:

Mo 09:00 – 12:00 Uhr
 Die 09:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr
 Mi keine Sprechzeiten
 Do 09:00 – 12:00 u. 13:00 – 15:30 Uhr
 Fr 09:00 – 12:00 Uhr

Sprechzeiten der Verwaltung

Am Markt 12:

Mo 08:00 – 12:00 Uhr
 Die 08:00 – 12:00 u. 14:00 – 18:00 Uhr
 Mi keine Sprechzeiten
 Do 08:00 – 12:00 u. 13:00 – 16:00 Uhr
 Fr 08:00 – 12:00 Uhr

Eine vorherige Terminvereinbarung ist erforderlich!



Wladimir Kaminer – Frühstück am Rande der Apokalypse

7. September*19:30 Uhr*Kulturforum Historisches U

Wladimir Kaminer wurde 1967 in Moskau geboren, wo er eine Ausbildung zum Toningenieur für Theater und Rundfunk absolvierte. Seit 1990 lebt er in Berlin. Er selbst sieht sich als Weltbürger und sagt: ...

„Ich konstruiere keine Romane, wo die Helden sich am Anfang verlieren und am Ende zusammenkommen und zwischendurch lange aus dem Fenster schauen. Sondern ich versuche, in meinem Leben und im Leben meiner Mitmenschen etwas zu erkennen, was einen gehobenen Wert hat.“ Foto: Zeitklang Event

STADTVERTRETUNG/AUSSCHÜSSE/AUFSICHTSRÄTE

Sitzungstermine (Änderungen vorbehalten):

07.09.2023, 18:00 Uhr – Kultur- und Wirtschaftsausschuss

12.09.2023, 17:00 Uhr – Ausschuss für Stadtentwicklung-, Bau- und Verkehr

13.09.2023, 17:00 Uhr – Finanzausschuss

18.09.2023, 18:00 Uhr – Hauptausschuss

28.09.2023, 18:00 Uhr – Stadtvertretung

Die Sitzungen sind öffentlich und finden im großen Sitzungssaal (Anbau Rathaus) Haußmannstraße 85 in 17309 Pasewalk statt.

Die Tagesordnungen sind im Internet auf der Homepage der Stadt unter Verwaltung & Politik im Verzeichnis Politische Gremien einsehbar. Dort finden Sie neben der Tagesordnung auch die öffentlichen Beschlussvorlagen sowie die öffentlichen Sitzungsniederschriften. Ansprechpartnerin Rathaus: Frau Wolff Tel.: 03973 251–103.

SPRECHSTUNDEN



Bürgersprechstunden des Bürgermeisters der Stadt Pasewalk

Die nächste Sprechstunde des Bürgermeisters findet am **Dienstag, den 26. September 2023, in der Zeit von 16:00 – 18:00 Uhr** im Zimmer 1/09 statt. **Nur mit vorheriger Terminvergabe über Frau Krull, unter der Telefonnummer: 03973 251-200.**

Das nächste Rathaus „unterwegs“ findet am **Donnerstag, den 21. September 2023, in der Zeit von 13:30 – 16:00 Uhr auf dem Reweparkplatz in der Oststadt Pasewalk** statt. Neben dem Stadtpräsidenten Ralf Schwarz und dem Bürgermeister Danny Rodewald wird künftig auch der **Amtsvorsteher des Amtes Uecker-Randow-Tal für die Bürger*Innen des Einzugsbereiches Rede und Antwort stehen.**



Bürgersprechstunden des Stadtpräsidenten der Stadt Pasewalk

Der Präsident der Stadtvertretung, Herr Ralf Schwarz, führt nach Bedarf telefonische Bürgersprechstunden durch. Die Terminabstimmung wird über das Stadtvertreterbüro vermittelt.

Stadt Pasewalk – Stadtvertreterbüro – Frau Wolff
Haußmannstraße 85, 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 251-103
Mail: doerte.wolff@pasewalk.de



Bürgersprechstunden des Amtsvorstehers des Amtes Uecker-Randow-Tal

Der Amtsvorsteher, Herr Peter Fischer, führt nach Bedarf telefonische Bürgersprechstunden durch. Die Terminabstimmung wird über Frau Friedrich vermittelt.

Stadt Pasewalk – Gremienarbeit – Frau Friedrich
Haußmannstraße 85, 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 251-102
Mail: birgit.friedrich@pasewalk.de

RATHAUS

Unterricht im Rathaus

(PN/DS). Da, wo in der Regel die Ausschüsse und Stadtvertretung Pasewalks tagen, Beschlussvorlagen diskutieren und Beschlüsse fassen, um das Leben in Pasewalk zu regeln und die Stadt weiterzuentwickeln, fand am 10. Juli 2023 Unterricht statt. Für die Schülerinnen und Schüler der 11. Klasse des Oskar-Picht-Gymnasiums standen an diesem Tag Kommunalrecht und Kommunalpolitik auf dem Stundenplan. Bürgermeister Danny Rodewald ging in seinen Ausführungen auf Bundes- und Landesgesetze und die Kommunalverfassung, die auch Grundlage für das Handeln der Stadt Pasewalk ist, ein. „Die Stadtvertreterinnen und Stadtvertreter beeinflussen maßgebend die Politik in der Stadt Pasewalk“, so der Bürgermeister bei der Übersicht der Zusammensetzung der Stadtvertretung. Er erläuterte den Haushalt der Stadt Pasewalk und benannte die pflichtigen und freiwilligen Leistungen der Kommune. Anhand des Beispiels Lindenbad, das viele der Jugendlichen für ihre Freizeitgestaltung nutzen, erklärte er



*Bürgermeister Danny Rodewald erläuterte u. a. das geltende Kommunalrecht und die Kommunalpolitik.
Fotos: D. Schmidt*

die freiwilligen Leistungen der Stadt Pasewalk anschaulich. Doch neben diesen freiwilligen Aufgaben haben Kommunen auch noch Pflichten zu erfüllen. Dazu zählen neben der Aufrechterhaltung des Öffentlichen Personennahverkehrs, der Katastrophen- und Brandschutz. In einer Demokratie haben die Bürgerinnen und

Bürger nicht nur Rechte, sondern auch Pflichten. Zu den Pflichten zählen u. a. der Anschluss- und Benutzungszwang von Versorgungs- und Entsorgungsleitungen. Im weiteren Verlauf ging der Bürgermeister auf die Aufgaben der Stadtvertreter, der Mitarbeiter der Verwaltung im Rathaus und seine eigenen ein. Das Rathaus hat

inklusive von Saisonkräften, wie z. B. im städtischen Lindenbad, 125 Beschäftigte. Unter ihnen sind derzeit vier Auszubildende. Der Bürgermeister erläuterte die Ausbildung zum Verwaltungsfachangestellten und interessierte sich dafür, welche Studien- und Berufswünsche die anwesenden Jugendlichen haben. „Seit dem Jahr 2000 wählen die Bürger des Landes Mecklenburg-Vorpommern ihren Bürgermeister direkt. Zuvor ernannten die Stadtvertreter aus ihren Reihen einen Bürgermeister. In Pasewalk erfolgte die Direktwahl erstmals im Jahre 2002“, erklärte Bürgermeister Danny Rodewald, der als ausgebildeter Verwaltungsfachwirt nicht nur Dienstherr für alle Mitarbeiter der Verwaltung, sondern auch der gesetzliche Vertreter der Stadt ist. Außerdem ist er auch der Leitende Verwaltungsbeamte für das Amt Uecker-Randow-Tal. Zu seinen vielfältigen Aufgaben gehören u. a. die Vorbereitungen der Beschlüsse für die Stadtvertretung und dann die Umsetzung der gefassten Beschlüsse. „Die Sitzungen der Ausschüsse und Stadtvertretung sind öffentlich. Bürgerinnen und Bürger können daran teilnehmen und sich über die Arbeit der Stadtvertreterinnen und Stadtvertreter



Die Schülerinnen und Schüler folgten interessiert den Ausführungen des Bürgermeisters im Großen Sitzungssaal des Rathauses.

informieren und sich selbst einbringen“, forderte er die Jugendlichen auf, auch einmal an einer Sitzung der Stadtvertretung teilzunehmen. Die Jugendlichen stellten viele Fragen. So interessierte es die Schülerinnen und Schüler, warum Danny Rodewald Bürgermeister werden wollte. Im weiteren Verlauf des Vormittags hatten sie auch die Möglichkeit, Fragen an die langjährige Stadtvertreterin Anne-Regine Gerhardt, die die Vorsitzende der Fraktion Die Linke ist, zu stellen. Spannend war für die Gymnasiasten auch ein Blick hinter die Kulissen. Sie durften beim Rundgang

durch das Rathaus in die Büros der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter schauen und auch diesen Fragen stellen. Die Schülerinnen und Schülern der Klassenstufe 11 des Oskar-Picht-Gymnasiums konnten an diesem Vormittag einen großen Einblick in die Aufgaben und Verantwortlichkeiten der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Pasewalk gewinnen und viel über die praktische Umsetzung von Kommunalrecht in der Kommunalpolitik erfahren.

Hilfe für kranke Kinder

(PN/DS). „Ich möchte Menschen Mut machen und gemeinsam mit Ihnen krebs- und schwerstkranken Kindern helfen“, so das Anliegen von Oliver Trelenberg. Dem selbst 2013 an Kehlkopfkrebs erkrankten 57-Jährigen gelingt es, durchs Radfahren neuen Lebensmut zu schöpfen und seine Lebensqualität deutlich zu verbessern. Er hatte selbst Glück und behielt seine Stimme. Nur ein Jahr später legt der Freizeitsportler insgesamt 5.460 Kilometer zurück und will Menschen mit ähnlichen Schicksalen Mut machen. Sein Projekt „Oli radelt“ entsteht. Ab dem Folgejahr beginnen seine Tagesradtouren für den guten Zweck zugunsten krebskranker Kinder und Erwachsenen. In der Zeit von 2015 bis 2022 gelang es ihm, rund 70.000 € Spendengelder für verschiedene Projekte zu erradeln. In diesem Jahr startete er am 30. Mai 2023 in seiner Heimatstadt Hagen. Bis zum Tourende am 6. August 2023 werden es ca. 4250 Kilometer sein, die Oliver Trelenberg mit seinem blauen Fahrrad zurückgelegt hat. In Pasewalk machte er am 11. Juli 2023 Station. Weitere Stopps waren Ueckermünde, Anklam, Ahlbeck, Wolgast und Greifswald. So legt er auf dem gut angelegten Fahrradwegnetz täglich beachtliche 45 bis 90 Kilometer zurück. Im Vorfeld nimmt er Kontakt mit



Bürgermeister Danny Rodewald übergab gern an Oliver Trelenberg einen Scheck für sein Herzensprojekt.
Foto: D. Schmidt

den Rathäusern der jeweiligen Städte auf, stellt sein Projekt vor und wird dann auch meist von Vertretern der Städte empfangen. So ließ es sich auch Pasewalks Bürgermeister Danny Rodewald nicht nehmen, Oliver Trelenberg bei seinem Stopp in Pasewalk vor der Stadtinformation zu treffen und ihm einen symbolischen Spendenscheck in Höhe von 120 €, für die die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Pasewalker Rathauses gern gesammelt hatten, zu übergeben. Unterstützung erhielt Oliver Trelenberg in Pasewalk ebenfalls

vom „Hotel Am Park“. Sie spendierten ihm gern eine Übernachtung mit Abendessen und Frühstück in ihrem Hotel. „Ich finde die Aktion sehr gut und mir ist es immer wichtig, so etwas zu unterstützen“, so Kristina Schröder-Mundt, die Oliver Trelenberg gern standesgemäß mit einem Fahrrad von der Stadtinformation abholte. Mit dabei hat der Hagener nicht nur seine akribisch vorbereitete Route, sondern auch einen Flyer, den er gern Interessierten auf seiner Fahrt übergibt. Dank des Flyers und der gepflegten Internetseite

www.oli-radelt bzw. der sozialen Medien können sich die Leute über sein Projekt informieren und gern auch für den guten Zweck spenden, damit noch mehr Menschen, die an Krebs erkrankt sind, ein besonderer Wunsch erfüllt werden kann.

BRÜCKE ZUM NACHBARN

Interregprojekt am Hafen Police

(PN/PM). Am 18.07.2023 fuhr eine kleine Delegation aus dem Pasewalker Rathaus in die Partnerstadt Police. Beide Städte sind bereits viele Jahre eng befreundet und die Pasewalker wurden in gewohnter Herzlichkeit und Gastfreundschaft empfangen.

Das Projekt, welches am kleinen Hafen offiziell eingeweiht wurde, war sowohl die nächste Etappe der Revitalisierung der Altstadt als auch der Höhepunkt einer mehr als 20-jährigen Zusammenarbeit zwischen der Stadt Pasewalk und der Stadt Police. Die übergebene Baumaßnahme wurde im Rahmen des Interregprojektes „Gestaltung von gewässernahen Räumen in Pasewalk, Pelczyce und Police zur Erweiterung der deutsch-polnischen Zusammenarbeit – 4 UP“ realisiert. Diese stellen einen Teil der Ertüchtigung der Infrastruktur zur Verknüpfung der bereits realisierten Projekte, wie länderübergreifende Radwege, Wasserwanderwege und touristische Highlights dar.

Im Rahmen des Projektes wurden auch Workshops durchgeführt, gab es gemeinsame Treffen zum Kennenlernen der Regionen, von Land und Leuten sowie Bräuchen und kulinarischen Besonderheiten der Partner, wurden Tourismusangebote herausgearbeitet, Freundschaften geknüpft und die Gastfreundschaft der Partnerstadt als Leadpartner und des Nachbarlandes konnte in gewohnter Weise erlebt und genossen werden.

Ein weiteres Ergebnis sind ein Spiel (Art Monopoly), indem dem Spieler Besonderheiten der drei Städte nähergebracht werden, eine Broschüre und ein Flyer.

Das Gebiet am Hafen dient sowohl als Erholungsort für die Einheimischen als auch als touristischer Anziehungspunkt für die Besucher von Police. So können sich am Hafen neben den Bootsanlegern auch die Angler an den neu gebauten und robusten Stegen erfreuen. Es sind aber auch Sonnenliegen vorhanden, ein Kinderspielplatz und zwei Grillplätze mit überdachten Sitzplätzen. Außerdem gibt es einige Outdoor-Fitnessgeräte, die genutzt werden können. Der Platz besticht nicht zuletzt auch wegen seiner schönen Natur und Ruhe, die er ausstrahlt.

Fotos: Stadt





GRATULATIONS BRIEF

anlässlich

der 24-jährigen ZUSAMMENARBEIT DER PARTNERSTÄDTE

POLICE - PASEWALK

Herr Danny Rodewald

BÜRGERMEISTER DER PARTNERSTADT PASEWALK

Sehr geehrter Herr Rodewald,
unsere Zusammenarbeit begann am 15. Juli 1999 und besteht nun seit 24 Jahren ununterbrochen, was den Bürgern der Partnerstädte auf beiden Seiten der Grenze spürbare Vorteile bringt. Dank der vorbildlichen Zusammenarbeit auf vielen Ebenen wie Bildung, Kultur und Wirtschaft konnten wir viele gemeinsame Ziele erreichen. Über die offiziellen Begegnungen hinaus war die gemeinsame Teilnahme an Leistungsschauen, Turnieren, sportlichen Aktivitäten, Arbeitsgruppentreffen, Ausstellungen und Konzerten sowie anderen kulturellen Veranstaltungen von großer Bedeutung. Dadurch haben wir ein untrennbares Band zwischen unseren Kommunen geknüpft. Im wirtschaftlichen Bereich haben wir ebenfalls viele EU-Projekte durchgeführt, die das Ansehen unserer Städte und die Lebensqualität unserer Bewohner verbessert haben. Unsere langjährige grenzüberschreitende Zusammenarbeit ist ein Modell, dem andere folgen sollten. Ich möchte Ihnen für Ihre bisherige Zusammenarbeit herzlich danken.

Hochachtungsvoll



Burmistrz Polic

Władysław Diakun

Police, 15. Juli 2023

EINLADUNG zur BÜRGERWERKSTATT

Zur Wohnungsmarktstrategie und zum Stadtentwicklungskonzept Pasewalk



Was ist gut in Pasewalk? Was fehlt in unserer Stadt? Wie soll unsere Stadt in zehn Jahren sein, wie in 20? Welche Wohnformen werden nachgefragt?

Die Stadt will es wissen und lädt zur öffentlichen Bürgerwerkstatt ins Rathaus ein!

Die Stadt Pasewalk erstellt aktuell eine Wohnungsmarktstrategie und die Fortschreibung des integrierten Stadtentwicklungskonzeptes (ISEK). Bestandteil sind Analysen zur demografischen Entwicklung, zum Wohnungsbestand und der Wohnungsnachfrage, zur Ausstattung von Freizeit- und Naherholungsmöglichkeiten, zur Verkehrs- und Mobilitätsinfrastruktur und zur Wirtschaftsstruktur.

Die Wohnungsmarktstrategie zusammen mit dem ISEK ist ein wichtiges Entscheidungsinstrument für die Stadt, in der Leitziele, Handlungsfelder und Schlüsselmaßnahmen für eine zukunftsfähige Stadtentwicklung definiert sind. Mit der Erarbeitung wurde das ALP Institut für Wohnen und Stadtentwicklung aus Hamburg beauftragt.

Der Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern, der Politik und der Stadtverwaltung und die gemeinsame Diskussion über potenzielle Entwicklungsmaßnahmen stellen einen zentralen Bestandteil des Erarbeitungsprozesses dar. Startschuss war die Haushaltsbefragung im Juli, zu der über 8.000 Haushalte in Pasewalk und Umland angeschrieben und eingeladen waren, teilzunehmen. Jetzt geht die Beteiligung in die zweite Runde!

BÜRGERWERKSTATT
Dienstag, 19. September 2023
17:30 Uhr bis ca. 20:30 Uhr im
Großen Sitzungssaal des Rathauses

Zu Beginn der Veranstaltung werden bisher erarbeitete Ergebnisse der Analyse und Haushaltsbefragung präsentiert. Anschließend wird gemeinsam über Stärken und Schwächen der Stadt diskutiert, einzelne Handlungsfelder vertieft und Maßnahmen erarbeitet.

Alle Pasewalkerinnen und Pasewalker sind herzlich eingeladen, teilzunehmen.

Wir freuen uns über Ihr Kommen sowie Ihre Vorschläge und Ideen!

Alle Veranstaltungen der Stadt Pasewalk sowie des Amtes Uecker-Randow-Tal finden Sie unter www.pasewalk.de



07.10.23 PUPPEN in PASEWALK

fredak

Sa. 07. Oktober - PUPPEN in PASEWALK

09.00 + 10.30 Uhr - Bäckerei Kurzweg, Grünstraße 33
Musiktheater Cammin „Die Wassermühle“

09.30 + 11.00 Uhr - Buchhaus Lange, Am Markt 16
Figurentheater Ernst Heiter „Der Teterower Hecht“

10.00 + 11.30 Uhr - Schuh-Eck Funk, Neuer Markt 10
Tandera Theater & allerhand Theater „Wie Hiddensee entstand“

09.15, 10.45 + 12.30 - Walkact Marktplatz
Theater Dramaukles „Alfons, der Ballonfahrer“

11.00 Uhr - Bibliothek, Grünstraße 59
SCHNUPPE Figurentheater „Der Maulwurf und seine Freunde“

14.30 Uhr - Nikolaikirche
Theater mit Puppen „Der Drache mit dem Kaffeekrug“

13.00 Uhr - Café Luna, Prenzlauer Str. 4
Erzähltheater Funkenflug „Auf Märchenpfaden um die Welt“

16.00 Uhr - Pommernsaal, Am Markt 8
Theater Des Lachens „Tatütata – eine Feuerwehrgeschichte“

Eintritt frei, Spenden erbeten
 Information: www.fredak-mv.de, info@fredak-mv.de, 038851 25302

Gefördert durch:
 Ministerium für Wissenschaft und Kultur Mecklenburg-Vorpommern,
 Vorpommern-Fonds, Landeskreis Vorpommern-Greifswald, Stadt Pasewalk,
 Amt Löcknitz-Penkun im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie Leben
 Uecker-Randow-Tal im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie Leben -
 Partnerschaften für Demokratie

fredak

KULTUR UND MUSEUM

Pasewalk im Zeichen der Religion

(PN/GS). Im Monat Juli 2023 trafen sich alle Konfessionen der Region in friedlicher Mission. Pastorinnen und Pastoren aus befreundeten Ländern nahmen riesigen Anteil und zeigten sich verantwortlich am Gelingen des 4. Ökumenischen Kirchentages in Pasewalk. Die Pasewalker Bürger, egal welcher Konfession, hatten die Qual der Wahl. Sie konnten einen Gottesdienst auf dem Marktplatz vom Bischof Tilman Jeremias lauschen, der Bibelarbeit der Bischöfin (i. R.) Margot Käßmann im Kulturforum „Historische U“ beiwohnen oder den interessanten Veranstaltungen in der Marienkirche mit der Kantorei unseres Kreises, unter der Leitung des Kantors Julius Mauersberger, erleben. In der St. Nikolaikirche erklärte Siegfried Thews, Vorsitzender des Bauausschusses, den Interessierten, dass die Kirche als Erstes in der Stadt erbaut wurde. In der katholischen Kirche St. Otto fanden Erfahrungsberichte aus Polen und Deutschland statt. Im Gymnasium wurden mehrere Beiträge dargeboten. In der Neuapostolischen Kirche gab es internationale Gespräche, „Türen in die Welt“. Im Standesamt ging es um die plattdeutsche Sprache mit dem Pastor Hans-Joachim Jeromin.

Der Pastor Bernhard Riedel, als ehemaliges Oberhaupt der Kirchengemeinde Penkun sehr beliebt, zeigte sich in seinem neuen Amt als Militärseelsorger Torgelow. Der Tag war mehr als weltoffen. Die Versorgung klappte vorzüglich und die Betreuung insbesondere durch die „junge Generation“ in den hellblauen T-Shirts, war beachtlich. Der folgende Tag führte die Besucher in das Jahr 1820 zurück.

„Steine statt Blumen“

Der jüdische Friedhof, am Rande des Pasewalker Stadtparks, ist ein verlassener Ort. Am 2. Juli 2023 kamen aus Amerika 3 Generationen, um ihrer Familie Loewe zu gedenken. 5 Familienmitglieder der erfolgreichsten jüdischen Familie der Stadt Pasewalk sind hier begraben. Die Kinder hatten eine unbeschwerte Jugendzeit in dieser, ihrer Heimat, die durch den Hitlerfaschismus ein jähes und tragisches Ende



fand. Aus den Gräbern wurden wüste Hügel. Heute kann man an 2 Tafeln der Familie Loewe sehen, dass diese Zeit nicht vergessen ist. Heute können unsere Einwohner/Gäste diesen Ort aufsuchen. Die Geschichte lebt. Aber Lachen kann Türen öffnen. *Fotos:*

G. Striecker



31. Leistungsschau „Messe für Vorpommern“ & Stadtfest



Dritte Pasewalker Festwoche „Zusammen wachsen – Grenzen überwinden“ vom 10. – 17.09.2023

(PN/GO). Auch in diesem Jahr führt die evangelische Kirchengemeinde wieder mit vielen Kooperationspartnern aus Kultur und Gesellschaft eine Festwoche rund um die Nikolaikirche Pasewalk durch. Das Projekt "Kultur in der Kirche Sankt Nikolai Pasewalk" wurde im Jahr 2021 gegründet und prägt seitdem mit kulturellen Angeboten wie Konzerten, Ausstellungen, Kino und Workshops das Leben der Stadt Pasewalk und ihrer Umgebung. Ein wichtiger Schwerpunkt liegt in der kulturellen Bildungsarbeit – als „anderer Lernort“ werden Workshops und Seminare mit Schülern und Schülerinnen der umliegenden Schulen und Kinderkonzerte für Kindergartengruppen und Schulklassen durchgeführt. Die folgenden Veranstaltungen richten sich an unterschiedliche Altersgruppen und laden zum Mitmachen, Nachdenken und Genießen ein. Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist mit Ausnahme des Kulturkinos frei. Mehr Informationen gibt es auf der Internetseite www.nikolai-pasewalk.de.



Ökumenischer Eröffnungsgottesdienst

Sonntag, 10. September, 10:00 Uhr

Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk
Am Sonntag beginnt die neue Woche mit dem Gottesdienst – auch die Festwoche. Mit dem Abschluss der Aktion „1000 Kraniche fliegen über Grenzen“ im Gottesdienst wird die Verständigung zwischen Völkern thematisiert. Die Kunstinstallation aus Origami-Faltkranichen, welche durch die Nikolaikirche schweben, wird erstmals vorgestellt. Es gibt viele Grenzen, auch zwischen den Konfessionen, zu überwinden und die weltweite Ökumene setzt sich für einen Dialog ein. Mit Texten und Liedern aus christlichen Gemeinden weltweit vereint der Gottesdienst unterschiedliche Menschen zu einer Gemeinschaft. Im Anschluss an den Gottesdienst stellt die Leiterin des Stadtmuseums, Anke Holstein, die polnische Übersetzung des Museumsheft-Artikels „Wie aus Adlerköpfen Greifen wurden“ vor, das sich mit der Geschichte des pommerschen Wappens beschäftigt.

Deutsch-polnisches Eröffnungskonzert

Sonntag, 10. September, 18:00 Uhr

Durchführungsort: Marienkirche Pasewalk
Gestaltet wird das sinfonische Konzert von deutschen und polnischen Solistinnen und Solisten, der Kantorei Pasewalk und dem Orchester für Alte Musik Vorpommern, welches als deutsch-polnisches Ensemb-

le seit seiner Gründung Grenzen zwischen Nachbarn überwindet. Kraftvoll, energiegeladen und innovativ – so kann man die Musik des Komponisten Gottfried August Homilius beschreiben. Er steht an der Grenze vom Barock zur Klassik und erhielt später, nicht ohne Grund, den Beinamen „Dresdner Mozart“. Am Hof in Dresden schuf er für die dortige „Pohlische Capelle“, die unter anderem aus deutschen und polnischen Musikern bestand, anspruchsvolle Kirchenmusik. Diese schlägt mit rhythmischer Prägnanz, klangschöner Melodik und Farbenreichtum eine musikalische Brücke von Vivaldi zu Mozart.

Gottfried August Homilius Kantate

Kommt frohe Völker HOWV II.40

Kantate

Warum toben die Heiden HOWV II.31

Wolfgang Amadeus Mozart Sinfonie in g-Moll KV 550

Vernissage **SPRACH:KUNST** mit musikalischer Umrahmung

Lesung mit SchülerInnen des Oskar-Picht-Gymnasiums, Präsentation der Ergebnisse des Schreibworkshops und des Kunstworkshops

Montag, 11. September, 13:30 Uhr

Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk
SchülerInnen des Oskar-Picht-Gymnasiums Pasewalk befassten sich mit den Grundlagen des kreativen Schreibens und entwarfen eigene Gedichte. Als Ergebnis entstanden Texte, von denen eine Auswahl zur Festwoche in der Nikolaikirche präsentiert werden. Thematisch orientieren sich die Texte z. B. am Motto der Fest-

woche „Zusammen wachsen – Grenzen überwinden“.

Im dazugehörigen Kunstworkshop unter der Leitung von Prof. Hartmut Hornung lernten die SchülerInnen die Grundlagen der Buchillustration kennen und befassten sich mit dem Medium Buch und dessen Gestaltung. Unter Anleitung des Künstlerhepaars Hornung erstellten sie eigene Buchillustrationen zu ausgewählten Texten ihrer MitschülerInnen.

Die Ausstellung in der Nikolaikirche zeigt die Gedanken-, Sprach- und Bilderwelt von Jugendlichen und konfrontiert Erwachsene mit der Sichtweise der Generation von morgen. Kombiniert werden die Pasewalker Gedichte mit Sprach:Kunstwerken anderssprachiger Dichter und Dichterinnen, welche im Projekt „Weiter schreiben“ die Sprachlosigkeit unterbrechen und teilweise unter Pseudonymen weiter ihre Sprachkunst veröffentlichen. „Weiter Schreiben“ ist das literarische Projekt von WIR MACHEN DAS, in dem Autoren und Autorinnen aus Kriegs- und Krisengebieten weiter veröffentlichen und sich mit in Deutschland ansässigen Autoren und Autorinnen vernetzen können. Es ist eine Plattform, die mit Übersetzungen auch das Gelesenwerden ermöglicht. Denn weiter schreiben zu können, bedeutet auch weiter gelesen zu werden. In dieser Ausstellung wachsen die Sprach:Kunstwerke zu einem gemeinsamen Ganzen zusammen und warten auf neugierige und nachdenkliche Menschen.

Abend der Stille, Offene Kirche

Montag, 11. September, 18:00 – 21:30 Uhr

Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk

Für viele war der Abend der Stille der schönste Moment der Festwoche des Jahres 2022: Den Kirchenraum am Abend zu entdecken und die Stille sprechen zu lassen, tut gut. Hektik, Hitze, Herzensanliegen. Es gibt viele Gründe, im Alltag die Stille zu suchen. Sankt Nikolai öffnet die Türen zum Innehalten, Stillwerden, Nachdenken und Beten. Fantasievoll farbig illuminiert lädt der Kirchenraum zum Perspektivwechsel und zum Ankommen ein. Ohne öffentliche Reden, Fahrplan und Ablauf sind alle Menschen eingeladen, den Raum für sich zu erkunden, einen Platz zu finden und eine Kerze zu entzünden.

Workshop Sitztanz für Senioren

*Dienstag, 12. September,
09:00 – 10:30 Uhr*

*Wiederholung: Freitag, 15. September,
ebenfalls 09:00 – 10:30 Uhr*

Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk

Workshopleitung: Hanne Zimmermann

Tanzen im Sitzen? Vielleicht sind Sie erstmal skeptisch, wenn Sie den Begriff zum ersten Mal hören. Dabei ist der Sitztanz nichts anderes als eine mit Musik kombinierte Gymnastik, die Menschen bis ins hohe Alter hinein aktiv und lebensfroh stimmt. Bei der Bewegung sitzen Sie auf Stühlen. Die einzelnen Übungen werden mit Musik kombiniert, sodass Sie spielerisch ihre Gesundheit fördern. Vielleicht erinnern Sie sich an frühere Zeiten, wo Sie möglicherweise gemeinsam mit Ihrem Partner in der Tanzschule oder auf Festen und Familienfeiern getanzt haben.

KulturKino mit dem Film

„Sushi in Suhl“

Dienstag, 12. September, 19:00 Uhr

*Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk
Eintritt: 5,- Euro*

Über Grenzen geht der Koch Rolf Anschütz im Film „Sushi in Suhl“. Der Koch Rolf Anschütz führt zusammen mit seiner Frau Ingrid die Gaststätte Waffenschmied im thüringischen Suhl, langweilt sich aber mit der traditionellen Küche seiner Heimat. Aus Spaß improvisiert er nach einem internationalen Kochbuch für seine anfangs verunsicherten Freunde auf „japanischen“ Möbeln ein „japanisches“ Gericht, wie er es sich vorstellt. Durch Einfallsreichtum und unbändigen Ehrgeiz wird Anschütz bald zu einem wahren Japan-Experten und richtet sich im beschaulichen Südthüringen ein Restaurant ein, das weit über die Grenzen der DDR hinaus bekannt wird. Doch alles hat seinen Preis.

1 Std. 37 Min./Spielfilm

Regie: Carsten Fiebeler

FSK: 0



Kinderkonzert

„Von unbekanntem Wesen“

Eine fabelhafte Abenteuerreise für Flöte, Saxophon und Klavier

Mittwoch, 13. September, 16:00 Uhr

*Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk
Kathrin Bonke*

(Flöte, Moderation, Konzept)

Klaus Wegener (Saxophon)

Benjamin Strauch (Klavier)

Diese musikalische Geschichte handelt davon, dass durch Vorstellungskraft vieles möglich ist. Zwei Mädchen vertiefen sich so stark in das Lesen eines Buches über blaue Wuschelwesen, dass sie sich dabei selbst in solche Wesen verwandeln ... Ihr Leben wird dadurch freier, wilder und lustiger! Freunde und Familie sind zunächst etwas verwirrt aufgrund der Veränderungen der Mädchen, doch am Ende dieses Wirbelwindkonzerts für Flöte, Saxophon und Klavier sehen die Eltern das Problem wahrhaft als Chance! Durch einen genialen Einfall kann die Familie nun wahrhaft zusammenwachsen – mit fetziger Musik zum Hören, Tanzen und Singen von Saint-Saens, Schostakowitsch, Joplin u. a ...

Abendessen der Kulturen

Mittwoch, 13. September, 18:00 Uhr

Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk
Gastgeber zu sein ist etwas Wunderbares und wenn man einen essbaren Teil seiner Kultur mit anderen teilen kann, dann beschenkt das alle Beteiligten. In Kooperation mit der Initiative „Pasewalk hilft“ teilen Gäste aus anderen Nationen Essen mit allen, die sich einladen lassen und erklären ihre kulinarische Bedeutung. Jede/r ist eingeladen, etwas beizusteuern, auch typisch deutsche Gerichte dürfen aufgetra-

gen und vorgestellt werden. In der Nikolaikirche Pasewalk wartet eine lange Tafel mit Gedecken auf viele Neugierige!

Kirchenbesichtigung und Unterricht am anderen Ort

Donnerstag, 14. September

Möglicher Zeitraum: 07:30 – 15:00 Uhr

Kontakt für weitere Informationen und Anmeldung: info@nikolai-pasewalk.de

Mögliche Unterrichtsfächer: Deutsch, Religion, Musik, Philosophie, Geschichte

Wie sieht eine Kirche von innen aus? Wie wirkt die Stille auf mich? Welche Gedichte aus der aktuellen Ausstellung sprechen mich an? Welche Gedanken fallen mir selbst dazu ein? Am Donnerstagvormittag besteht die Möglichkeit für SchülerInnen und ihre LehrerInnen, die Ausstellungen in der Nikolaikirche zu besichtigen und ihren Unterricht an diesen Ort zu verlegen.

Internationales Abendliedersingen

Donnerstag, 14. September, 19:00 Uhr

Durchführungsort: Nikolaikirche Pasewalk
Kontakt: Julius Mauersberger

0151 54500844

Mail: Pasewalk-kimu@pek.de

Gemeinsames Singen lässt Menschen zu einer Gemeinschaft werden, die zusammen über sich hinauswächst und Grenzen überwindet. In der abendlich beleuchteten Nikolaikirche sind junge und alte Menschen willkommen, zusammen bekannte Abendlieder wie „Der Mond ist aufgegangen“, „Abend wird es wieder“ und „Nun ruhen alle Wälder“ zu singen. Auch polnisch- und mehrsprachige Menschen sind herzlich eingeladen, ihre bekannten Abendlieder mitzubringen und diese vorab an Julius Mauersberger zur besseren Vorbereitung zu senden. Wer nicht gern singt, der ist zum Zuhören herzlich willkommen!

Podiumsdiskussion: „Pasewalk – ein deutsch-polnischer Standort für Wissenschaft, Politik und Kultur in Europa“

– mit verschiedenen Interessenvertretern unter der Leitung von Dr. Ulrich Vetter, Vorstandsvorsitzender Verein „Freunde und Förderer eines EUROPA-KOLLEG Pomerania mit Sitz in Pasewalk e. V.“

Freitag, 15. September, 19:00 Uhr

Das EUROPA-KOLLEG Pomerania wird ein unabhängiges, privates deutsch-polnisches Hochschulinstitut mit europäischem Bezug zwischen den wachsenden Metropolen Berlin und Stettin. Postgraduierten-Studiengänge sollen als Kernkompetenz u. a. Regionalmanagement zur Entwicklung ländlicher Räume, Unternehmertum, Nachhaltigkeit, Kreislaufwirtschaft und Pflegemanagement interdisziplinär abde-

cken. Zugleich soll das Europa-Kolleg eine Denkfabrik für die deutsch-polnischen Beziehungen in Europa werden.

Ökumenische Pilgerwanderung im Kirchenforst

Sonnabend, 16. September, 14:00 – 16:00 Uhr

Treffpunkt an der Reithalle Pasewalk mit Parkmöglichkeit: Am Volkskulturpark 2, 17309 Pasewalk

Atmen, Stille und die Natur wahrnehmen – bei der Pilgerwanderrunde geht es nicht um sportliches Laufen, sondern um das Ankommen bei sich selbst und in der Natur. Gemeinsam sollen auf den verschiedenen Etappen im Kirchenforst Wege in die Stille und zum anderen gewagt werden, mit kurzen Meditationen und kleinen Anregungen wie beispielsweise einer Yogaübung.

Evensong Chormusik mit dem Vocalensemble Collegium Cantorum

Englische Chormusik von Henry Purcell, Benjamin Britten und Edward Elgar

Sonnabend, 16. September, 17:00 Uhr Nikolaikirche Pasewalk

Das achtköpfige Gesangsensemble Collegium Cantorum gestaltet eine Abendmusik mit englischer Chormusik von Henry Purcell, Benjamin Britten und Edward

Elgar zum besinnlichen Abschluss des Sonnabends. In der Schönheit der von Menschenstimmen gemachten Musik anzukommen und die Ruhe des Abends nach einer vollen Woche zu genießen, lohnt sich besonders in der wundervollen Akustik des jahrhundertealten Kirchenbaus der Nikolaikirche.

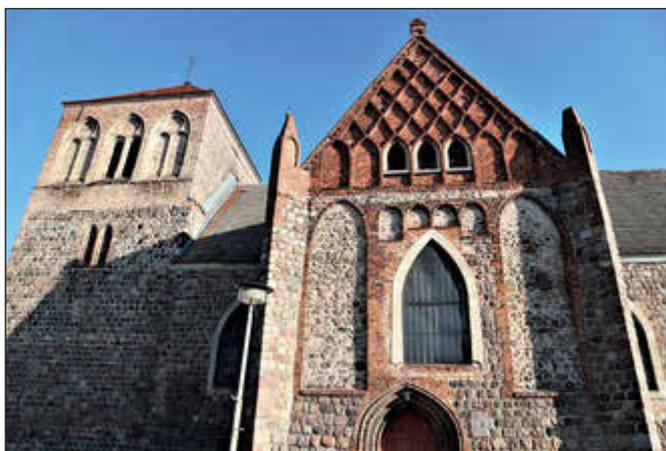
Gottesdienst mit musikalischer Begleitung des Vocalensemble Collegium Cantorum

Sonntag, 17. September, 10:00 Uhr

14:00 Uhr – 2. Deutsch-polnisches Chor-treffen, Nikolaikirche Pasewalk

Mit deutschen und polnischen Chören aus der Metropolregion Stettin

17:00 Uhr gemeinsames Abschlusskonzert DorfKircheKlingt und Deutsch-polnischer Kultursommer, Nikolaikirche
Wie klangvoll und verbindend das gemeinsame Singen sein kann, wird im Abschlusskonzert der Festwoche erlebbar. Fünf Chöre der Region Pasewalk stellen sich musikalisch vor. Die Sängerinnen und Sänger proben regelmäßig miteinander und schaffen über nationale und sprachliche deutsch-polnische Grenzen hinweg Beziehungen, die das gegenseitige Verständnis fördern. Abgerundet wird das Programm durch gemeinsame Beiträge aller Chöre, die im Rahmen des deutsch-polnischen Chor-treffens miteinander erarbeitet wurden. Fotos: ev. Kirche



SOMMERKINO in PASEWALK



Jack Nicholson Diane Keaton

Was das Herz begehrt

Keanu Reeves Frances McDormand Amanda Peet



**Im Museumsgarten des Museums
25. August | 20 Uhr | Einlass 18 Uhr**

ABSCHLUSS DES DEUTSCH-POLNISCHEN KULTURSOMMERS

3. PASEWALKER FESTWOCHE

11. – 17. SEPTEMBER 2023

„ZUSAMMEN WACHSEN – GRENZEN ÜBERWINDEN“

SONNTAG, 10.09. 10:00 UHR, NIKOLAIKIRCHE ERÖFFNUNGSGOTTESDIENST	MITTWOCH, 13.09. 18 UHR, NIKOLAIKIRCHE ABENDESSEN DER KULTUREN
SONNTAG, 10.09. 18 UHR, MARIAKIRCHE SINFONISCHES ERÖFFNUNGSKONZERT KANTOREI PASEWALK, SOLISTEN ORCHESTER FÜR ALTE MUSIK VORPOMMERN	DONNERSTAG, 14.09. 19 UHR, NIKOLAIKIRCHE ABENDLIEDERSINGEN
MONTAG, 11.09. 17 UHR, NIKOLAIKIRCHE VERNISSEGE KUNSTAUSSTELLUNG „SPRACHKUNST“ DES OSAMAR-PICHT-GAMMASUMS	FREITAG, 15.09. 19 UHR, NIKOLAIKIRCHE PODIUMSDISKUSSION EUROPAROLLO POMEZANA e.V.
DIENSTAG, 12.09. 8-10:30 UHR, NIKOLAIKIRCHE WORKSHOP SITZTANZ SENIOREN	SONNABEND, 16.09. 17 UHR, NIKOLAIKIRCHE EVENSONG – CHORMUSIK
DIENSTAG, 12.09. 19 UHR, NIKOLAIKIRCHE KINO „SUSHI IN SUHL“ EINTRITT 5,- EURO	SONNTAG, 17.09. 14:00 UHR, NIKOLAIKIRCHE 2. DEUTSCH-POLNISCHES CHORTREFFEN
MITTWOCH, 13.09. 15 UHR, NIKOLAIKIRCHE KINDERKONZERT „VON FABELHAFTEN WESEN“	SONNTAG, 17.09. 17:00 UHR, NIKOLAIKIRCHE ABSCHLUSSKONZERT DER CHÖRE

EINTRITT FREI. KulturKirche SANKT NIKOLAI Pasewalk WWW.NIKOLAI-PASEWALK.DE



Wir wollen freie Menschen sein! Der 008-Volksaufstand vom 17. Juni 1953
Plakatausstellung der Bundesstiftung Aufarbeitung

Finissage 27. August
Museum Pasewalk, 15 Uhr
Mit einer Lesung des bekannten Dresdner Krimiautors Frank Goldammer aus seinem aktuellen Roman „Juni 53“

Michael Köllner, Historiker und Aufarbeitungswissenschaftler des Stadt-Dokumentations-Archivs Neubrandenburg, führt in die Veranstaltung ein und das Gespräch mit dem Autor und dem Publikum.

Zum Buch: Der 17. Juni ist der zentrale Tag der DDR-Geschichte. Es soll an diesen, die SED-Regierung verlor, gestürzt, die Kubler, und die Zahl derer, die ins Land flohen, stetig wuchs.

Am 17. Juni 2023 wieder die politische Lage, Landwehr, heute so die gewöhnliche Prozesse. In dieser Stadt wird ein Roman: Pasewalk, ein kleiner Ort, der sich nicht verändert hat. Der kleine Ortspastor wurde einst ein Diktator, er ist, ist er ein Opfer der Subjektiven Geschichte?

Das Museum Pasewalk lädt anschließend ein zu Kaffee und Kuchen.
Der Eintritt ist frei.

Veranstaltungsort: Museum der Stadt Pasewalk • Künstlergedenstätte Paul Holz
Friedauer Straße 23a, 17309 Pasewalk

„Oben ist besser als unten und an Land ist besser als im Wasser!“



Ein Film von **Leander Hauffmann & Sven Regener**

HAI-ALARM AM MÜGGELSEE

SOMMER Kino 

im Lindenbad

9. September 2023

Film: „Hai-Alarm am Müggelsee“
Einlass: ab 20 Uhr* Beginn: 21:00 Uhr

Lindenbad Pasewalk* Am Lindenbad 1* 17309 Pasewalk
Tel.: 03973 441673* lindenbad@pasewalk.de

Freiwillige Feuerwehr Pasewalk

TAG DER OFFENEN TÜR



- 🔥 Fahrzeugübergabe TLF4000
- 🔥 Versorgung vom Grill
- 🔥 Kaffee und Kuchen
- 🔥 Getränke vom Bierwagen
- 🔥 Hüpfburg

Samstag 16.09.2023
13-17 Uhr




PASEWALK Bibliothek

Stadtbibliothek Pasewalk

Heimatverband
Mecklenburg-Vorpommern e.V.

Der Heimatverband MV und die Stadtbibliothek Pasewalk laden ein zur Plattdeutschen Lesung

„Plattdütsch gistern un hütt“
un taun Vertellen up Platt mit **Doris Meinke**

28.09.2023*18:00 Uhr

Stadtbibliothek Pasewalk | Grünstraße 59 | 17309 Pasewalk | Tel.: 03973 251-420/421

WIRTSCHAFT

Neuer Solo-Port – der netzunabhängige Solarcarport wird in Pasewalk produziert

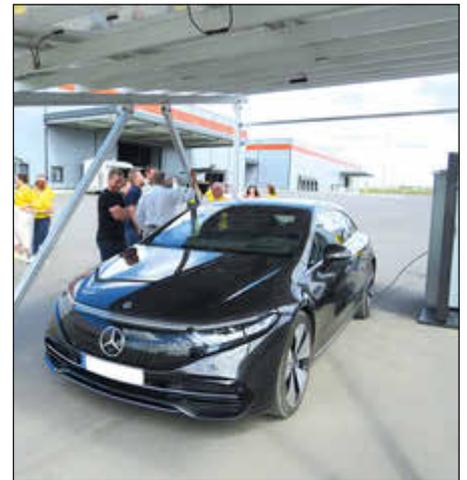
(PN/DS). Das Unternehmen TOPREGAL, das sich als erstes Unternehmen im Industriepark Berlin-Szczecin angesiedelt hatte, stellte am 6. Juli 2023 sein Solarcarport vor. Durchschnittlich fertigen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Pasewalk 25 Carports pro Woche. Geplant sind 100 Stück in der Woche. „Uns liegen mehr Bestellungen vor, als wir bislang produzieren konnten“, erläuterte Geschäftsführer Jürgen Effner die sehr gute Nachfrage. Das Solarcarport verfügt über zwölf 420-Watt-Module. Sie sind in der Lage, den Energiebedarf eines Elektroautos mit einer jährlichen Fahrleistung von 15.000 Kilometern, außer in den Wintermonaten, zu decken. Der in das System integrierte Speicher bietet eine Kapazität von 40 Kilowattstunden und ermöglicht so auch problemlos einen Ladevorgang über Nacht. Zudem können über die vorhandenen Anschlüsse noch weitere Geräte mit Strom versorgt werden. „Bei dem Projekt gab es zwei Herausforderungen: Zum einen die technische Umsetzung und zum anderen die Gestaltung des Endpreises musste attraktiv sein“, erläutert Jürgen Effner. Beide Herausforderungen hat das Unternehmen mit Stammsitz in Filderstadt gemeistert. Das Handling ist einfach und der Preis, der zudem noch steuerfrei ist, ist attraktiv. „Eine Investition in eines dieser Neuheiten dürfte sich nach etwa vier Jahren amortisiert haben“, so Geschäftsführer Jürgen Effner. Interessenten sollten sich umfangreich von den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern des Unternehmens beraten lassen.



TOP-REGAL-Geschäftsführer Jürgen Effner bei der Begrüßung der Gäste. Fotos: D. Schmidt



Jürgen Effner erläutert die Technik des Solarcarports.



Die Gäste hatten bei der Vorführung viele Fragen, die von den Geschäftsführern und Mitarbeitern des Unternehmens gern ausführlich beantwortet wurden.

La Boum
wedding Styling and more

Die Event- & Hochzeitsmesse
im Historischen U Pasewalk
am 09.09.2023 von 10-18Uhr

FIRMENJUBILÄEN/NEUERÖFFNUNGEN

Firmenjubiläen

Firmenjubiläum Silbloxx Germany GmbH



(PN/CG). Seit 15 Jahren ist das Unternehmen am Pasewalker Standort vertreten. Zum Firmenjubiläum gratulierte Bürgermeister Danny Rodewald, der im Anschluss noch eine interessante Führung durch die Produktionsstätte bekam.

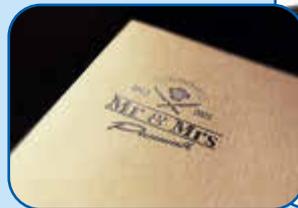
Foto: Stadt Pasewalk



Mr & Mrs eröffnet Außenterrasse

(PN/CG). Seit Mitte Juli 2023 bereichert ein neues Restaurant das gastronomische Angebot in Pasewalk. Das Restaurant Mr & Mrs am Markt 1 öffnet die Außenterrasse täglich von 11:00 bis 22:00 Uhr. Der Innenbereich wird voraussichtlich im Herbst fertiggestellt.

Foto: Stadt Pasewalk



Neueröffnung: Automatenspäti in der Ueckerstraße

(PN/CG). Rund um die Uhr hat der neue Automatenspäti in der Ueckerstraße geöffnet. An mehreren Automaten sind unter anderem Snacks und Getränke erhältlich.

Foto: Stadt Pasewalk



CITYMANAGEMENT/WIRTSCHAFTSFÖRDERUNG

Mit der Leica durch Indien und Nepal

(PN/CG). Von seinen Reiseabenteuern in Indien und Nepal berichtete Fotograf Matthias Rost bei der Eröffnung seiner Ausstellung am 10. Juli 2023 im Rathaus der Stadt Pasewalk. Seine Geschichten finden sich auf lebendige Weise in seinen beeindruckenden Bildern wieder. Das fanden auch zahlreiche Besucherinnen und Besucher, die bei der Eröffnung dabei waren. Noch bis zum 22. September 2023 können die Bilder von Matthias Rost im Rathaus der Stadt Pasewalk angeschaut werden. Neben den Bildern aus Indien und Nepal finden sich auch ein paar Bilder aus seiner Heimatstadt Pasewalk wieder.

Foto: Stadt Pasewalk



So war das erste Familienkino im Museumsgarten

(PN/CG). Rund 150 Besucherinnen und Besucher hatten sich am Freitag, dem 28. Juli 2023 auf den Weg gemacht, um das erste Familienkino-Event im Museumsgarten zu besuchen. Das Wetter spielte glücklicherweise mit und gezeigt wurde der Jugend- und Abenteuerfilm „Amelie rennt“ des aus Torgelow stammenden Regisseurs Tobias Wiemann. Zwar konnte dieser nicht persönlich da sein, übermittelte jedoch seine Grüße und schickte in Vertretung seinen Vater. Der Film konnte für alle Besucherinnen und Besucher kostenfrei angeboten werden, da die Vorführung über das Bundesprogramm Demokratie Leben! gefördert wurde. Ein großer Dank gilt auch der Freiwilligen Feuerwehr Pasewalk für die tolle Versorgung mit Leckerem vom Grill und Popcorn, über das sich besonders die Kinder gefreut haben. Bereits um 14:00 Uhr hatte das Museum der Stadt geöffnet und viele Kinobesucherinnen und -besucher nutzten die Möglichkeit, vor Filmbeginn einen Rundgang durch die Ausstellungsräume bei kostenfreiem Ein-



tritt zu machen. Im Museumsgarten versorgte der Verein Pasewalk aktiv e. V. die Gäste mit Kaffee und hausgemachten Kuchen. Foto: Stadt Pasewalk

5. PuppenTheaterTage in Pasewalk am 7. Oktober 2023

(PN/PM). Der Landesverband Freie Darstellende Künste MV veranstaltet im Rahmen der 5. PuppenTheaterTage Vorpommern einen ganz besonderen öffentlichen Theatertag:

PUPPEN IN PASEWALK

Am 7. Oktober von 09:00 – 17:00 Uhr können sich kleine und große Besucher rund um den Pasewalker Marktplatz von unter-

schiedlichsten Puppen-Theater-Aufführungen bezaubern, bewegen, belustigen lassen, mit den Künstlern ins Gespräch kommen und an vielen überraschenden Orten Figuren, Puppen und merkwürdige Objekte entdecken.

09:00 + 10:30 Uhr

Musiktheater Cammin/Cammin – „Die Wassermuhme“
Bäckerei Kurzweg, Grünstr. 33, Pasewalk

09:30 + 11:00 Uhr

Figurentheater Ernst Heiter/Peenehagen – „Der Teterower Hecht“

Buchhaus Lange, Am Markt 16, Pasewalk

10:00 + 11:30 Uhr

Tandera Theater+Allerhand Theater – „Wie Hiddensee entstand“
Schuh-Eck Funk, Neuer Markt 10, Pasewalk

09:15, 10:45 + 12:30 Uhr

Theater Dramaukles/Insel Poel – „Alfons der Ballonfahrer“ Walkact
Marktplatz Pasewalk

11:00 Uhr

Figurentheater SCHNUPPE/Rügen – „Der Maulwurf und seine Freunde“
Bibliothek, Grünstr. 59, Pasewalk

14:30 Uhr

Theater mit Puppen/Penzlin – „Der Drache mit dem Kaffeekrug“
Nikolaikirche, Kleine Kirchenstr., Pasewalk

13:00 Uhr

Erzähltheater Funkenflug/Schönberg – „Auf Märchenpfaden um die Welt“
Café Luna, Prenzlauer Str. 4, Pasewalk

16:00 Uhr

Theater des Lachens/Frankfurt Oder – „Tatütata – eine Feuerwehrgeschichte“
Pommernsaal, Am Markt 8, Pasewalk

Gefördert durch: Ministerium für Wissenschaft und Kultur MV, Vorpommern-Fonds, Landkreis Vorpommern-Greifswald, Stadt Pasewalk, Amt Löcknitz-Penkun im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie Leben!, Amt Uecker-Randow-Tal im Rahmen des Bundesprogramms Demokratie Leben! – Partnerschaften für Demokratie



TATÜTATA 5 TdL Foto: J. Mähler



Wassermuhme-J-S

Ideenwerkstatt geht in die dritte Runde

(PN/CG). Wir sind Pasewalk – unter diesem Motto veranstaltet die Stadt Pasewalk, die Fach- und Koordinierungsstelle des Bundesprogramms Demokratie Leben! sowie die LAG Stettiner Haff eine Ideenwerkstatt für ALLE. Am **21. September 2023 von 16:00 bis 19:00 Uhr** sind alle interessierten Bürgerinnen und Bürger herzlich in die Räumlichkeiten der Freiwilligen Feuerwehr Pasewalk eingeladen, um gemeinsam daran zu arbeiten, unsere Stadt lebenswerter zu machen. Die Teilnahme ist kostenlos und für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Die Veranstaltung knüpft an die Werkstätten im Oktober 2022 und Januar 2023 an. Viele der Ideen, die hier gesammelt wurden, konnten in den letzten Wochen und Monaten umgesetzt werden, darunter zum Beispiel ein Flohmarkt auf dem Marktplatz, ein Fahrradverleih, ein mobiles Freiluftkino im Sommer und vieles mehr. Auch bei der Ideenwerkstatt am 21. September 2023 wollen wir nicht nur Ideen sammeln, sondern auch gemeinsam überlegen, wie diese auch umgesetzt werden können. Wir freuen uns über viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer, die sich bis zum 19. September 2023 bei Claudia Große unter der 03973 251-105 oder claudia.grosse@pasewalk.de

grosse@pasewalk.de anmelden können.



Workshop Januar 2023, Foto: Stadt Pasewalk





Tanztee

6. September 2023
Pommernsaal, Am Markt 8
14. – 16:30 Uhr

Mit Kaffee & Kuchen sowie
 einem Tanzlehrer vom
Tanzclub Pasewalk-Strasburg e. V.

Koordinator: pommernsaal.pasewalk

Eine Aktion unterstützt vom Verfügungsfonds Citymanagement:




Herbstmarkt

Herbstzauber Pasewalk

30. September

Marktplatz* 10-16 Uhr

- Regionale Köstlichkeiten
- Wildspezialitäten vom Grill
- Kaffee & Kuchen
- Herbstliche Deko

Tag der Schiene – Vergangenheit ehren, Zukunft gestalten

16.09.2023 | 10:00 bis 18:30 Uhr

(PN/PM). Seid dabei, wenn der Lokschuppen Pasewalk am **16. September 2023 von 10:00 bis 18:30 Uhr** seine Tore für den Tag der Schiene öffnet! Erlebt eine faszinierende Zeitreise durch die Geschichte der Eisenbahn und bestaunt historische Lokomotiven, Waggons und weitere Ausstellungsstücke. Doch das ist nicht alles: Auch neue Technologien wie Drohnen und eine Dual-Lokomotive werden präsentiert. Interessiert Ihr Euch für eine Karriere in der Bahnbaubranche? Dann kommt unbedingt vorbei! Die BUG-Gruppe wird mit mehreren Ständen vertreten sein und Euch über diverse Karrieremöglichkeiten informieren. Und auch unsere kleinen Gäste kommen nicht zu kurz: Es warten tolle Überraschungen auf sie. Lasst Euch dieses Highlight nicht entgehen! Wir freuen uns auf Euren Besuch im Lokschuppen Pasewalk.



TAG DER SCHIENE
 2023

TAG DER SCHIENE
MeckPomm

16.09.2023
 Lokschuppen Pasewalk | Speicherstraße 14, 17309 Pasewalk | 10:00 – 18:30 Uhr

Logos: Lokschuppen Pasewalk, DB NETZE, DB, LIEBHERR, MGN, GIGA, TOUGH, Helicon, BUG-GRUPPE

Organisator: Philipp Landt – BUG Verkehrsbau SE/Prokurist der Eisenbahn-Historie & Touristik gGmbH
 ed.es-gub@tdnal.p



Deutsch-Polnischer Kultursommer 2023

Musikalische Schätze vergessener Komponisten

02.09.2023 | 16:00 Uhr | Dorfkirche Jatznick

Anonyme Werke aus dem Europa des 17. und 18. Jahrhunderts

Viele Konzertprogramme präsentieren Werke von bekannten und beliebten Autoren. Dennoch gibt es in den Bibliotheken zahlreiche Manuskripte, deren Autor unbekannt ist. Das Forschungsprojekt "Anonymus" holt vergessene musikalische Schätze aus dem Dunkel der Geschichte in die Gegenwart. Kombiniert werden die kammermusikalischen Werke mit Lyrik anonymer Dichter zum Träumen und Nachsinnen.

WIR SUCHEN EIN ZUHAUSE

Erst so glücklich und nun werde ich gemobbt

(PN/CL). Im Juli 2019, geboren hatte ich im August Glück, noch lebend neben meiner toten Mama in Neetzka gefunden zu werden. Leider schafften wir es nicht alle. Von wegen „die Natur regelt das schon“. Mein zweites Glück, nach langem, schwierigem Aufpäppeln im Tierheim überlebte ich! Und dann so glücklich, schon als Kitten vermittelt zu werden. Naja, durch das viele Verwöhnen auf den menschlichen Armen wurde ich zum absoluten Schmusekätzchen. Tja und das war's dann. Mein Zuhause wurde aufgegeben und ich nach knapp vier Jahren im Juni 2023 wieder abgegeben. Hier im Tierheim mögen mich die anderen Artgenossen gar nicht und jagen mich dauernd. So werde ich immer



Foto: C. Liebau

trauriger und meine Pfleger auch, weil ich so abbaue. Der Stress bekommt mir nicht und ich muss dringend raus, bevor ich ganz untergehe. Als Zweitkatze mache ich mich auch noch gut. Nur, wer mag mich? Ich bin doch ein ganz liebes Mädchen! Vielleicht habe ich ja noch einmal Glück ...

Vielleicht merkst du dir meinen Namen: ich heiße Baily und warte auf dich im Tierheim Sadelkow „Sonnenschein“ 039606 20597 optimal 12:00 – 14:00 Uhr.



Deutsch-Polnischer Kultursommer 2023 – Deutsch-Polnisches Eröffnungskonzert | 10.09.2023 | 18:00 Uhr | St. Marien

Kraftvoll, energiegeladent und innovativ – so kann man die Musik des Komponisten Gottfried August Homilius beschreiben. Er steht an der Grenze vom Barock zur Klassik und erhielt später nicht ohne Grund den Beinamen „Dresdner Mozart“. Seine Musik schlägt mit rhythmischer Prägnanz, klarschöner Melodik und Farbenreichtum eine musikalische Brücke von Vivaldi zu Mozart. Gestaltet wird das Konzert von deutschen und polnischen Solistinnen und Solisten der Kantorei Pasewalk und dem Orchester für Alte Musik Vorpommern, welches als deutsch-polnisches Ensemble seit seiner Gründung Grenzen zwischen Nachbarn überwindet.

PASEWALKER SONNTAGSVORLESUNG

in der Galerie des Kulturforums „Historisches U“



Sept. 2023

17

15.00 Uhr
Eintritt ab 14.30 Uhr

Danny Rodewald
Einleitung | Aktuelles aus Pasewalk

Ralph Burgdorf
Das Amtsgericht als Teil der Dritten Gewalt – Herstellung und Umsetzung von Gerechtigkeit und Rechtsfrieden

Einführung in die Aufgaben eines Amtsrichters mit spannenden und kuriosen Fällen, Frage und Diskussionsrunde zum Thema „Recht“

Kuchenbasar und Getränke

Die **PASEWALKER SONNTAGSVORLESUNG** ist eine Initiative von

 Danny Rodewald <small>Bürgermeister Stadt Pasewalk</small>	 Christine Sahr <small>Lehrkraft für Prozess-Mediator und Mediatorin Institut für Konfliktbearbeitung, Mediation Zentrum für Konfliktbearbeitung, Vorpommern</small> Fachgebiet: Medizin und Gesundheit	 Ralph Burgdorf <small>Amtsgericht Pasewalk</small> Fachgebiet: Recht und Gesellschaft
 Peter Neumann <small>Direktor Institut Vorpommern</small> Fachgebiet: Natur und Ökologie	 Frank-Inma Zischer <small>Medizinische und Medizinische Hochschule der Karoline-Elm Universität Mecklenburgische Universität Mecklenburgische Universität Mecklenburgische</small> Fachgebiet: Kultur und Medien	

Eintritt frei!

Krimi-Kaffee



26. Oktober 2023

14 – 16 Uhr

Kulturforum

„Historisches U“

INFOS

Volkshochschule Vorpommern-Greifswald – neue Deutschkurse starten im September

(PN/Landkreis Vorpommern-Greifswald). Ab September 2023 können an den Standorten Greifswald und Pasewalk wieder neue Deutschkurse unterschiedlicher Niveaustufen besucht werden. Die Teilnehmenden lernen durch vielfältige Übungsformen zunächst das freie Sprechen in Alltagssituationen. Daneben werden Grundkenntnisse der Grammatik so-

wie landeskundliche Kenntnisse vermittelt. Informationen zu Terminen und Kursorten erhalten Interessierte online unter www.vhs-vg.de oder direkt in den Volkshochschulen in der Martin-Luther-Straße 7a in Greifswald oder in Pasewalk im Gemeindegewieseweg 8. Dort ist jeweils die Anmeldung möglich.

Kurse Pasewalk

Junge VHS – Deutsch für Schüler
ab Montag, den 04.09.2023,
15:45 bis 17:15 Uhr
Deutsch A1 – ab Montag, den 04.09.2023,
17:30 bis 19:00 Uhr
Deutsch B1 – ab Dienstag, den
05.09.2023, 18:45 bis 20:15 Uhr

Der Arbeitsmarkt macht Ferien

(PN/Agentur für Arbeit). Während der Sommermonate wird es am Arbeitsmarkt ruhiger. „Traditionell sind der Juli und der August die Monate mit der geringsten Dynamik“, so Klaus-Peter Köpcke, Geschäftsführer Operativ der Arbeitsagentur Greifswald. Aktuell sind 9.432 Frauen und Männer im Landkreis Vorpommern-Greifswald arbeitslos gemeldet. Das sind 29 mehr als im Juni. Die Arbeitslosenquote verharrt bei 8,3 Prozent.

„Zwar ist die Nachfrage nach Arbeitskräften insgesamt immer noch auf einem hohen Niveau, allerdings warten die meisten Unternehmen mit Neueinstellungen das Ende der Sommerferien ab“, weiß der Arbeitsmarktexperte. „Ein Teil der Belegschaft ist im Urlaub, sodass eine Einarbeitung neuer Beschäftigter erst möglich ist, wenn alle wieder an Bord sind.“ Dazu melden sich in dieser Jahreszeit regelmäßig junge Menschen nach der Ausbildung arbeitslos, die aber erfahrungsgemäß schnell wieder auf dem Arbeitsmarkt Fuß fassen.

Anders als in den Vorjahren lag der statistische Zähltag für Juli noch vor den Ferien. Daher prognostiziert der Geschäftsführer Klaus-Peter Köpcke: „Arbeitslosmeldungen, die üblicherweise mit dem Ferienbeginn zusammenhängen, werden sich erst im Berichtsmonat August auswirken.“

Gegenüber dem Juli des Vorjahres waren im Berichtsmonat 121 Menschen weniger auf der Suche nach einem Job. Die Arbeitslosenquote lag damals bei 8,4 Prozent.

Ukrainische Geflüchtete auf dem Arbeitsmarkt in Vorpommern-Greifswald

Aktuell sind im Landkreis Vorpommern-Greifswald 1.435 Menschen mit ausländischem Pass arbeitslos gemeldet. Darunter 658 Ukrainerinnen und Ukrainer. Gut drei Viertel von ihnen sind zwischen

25 und 55 Jahre alt, rund 8 Prozent sind unter 25 Jahre und knapp 16 Prozent älter als 55 Jahre. Darüber hinaus nehmen aktuell rund 300 ukrainische Geflüchtete an einem Integrationskurs teil. „Die dort vermittelten Sprachkenntnisse und der Orientierungskurs sind wichtig für die Integration der Menschen und außerdem bei den meisten Jobs eine der wesentlichsten Voraussetzungen für die Arbeitsaufnahme“, betont Klaus-Peter Köpcke.

Nach dem kurzzeitigen Einbruch während der Corona-Pandemie, erreichte die sozialversicherungspflichtige Beschäftigung im Jahr 2022 wieder neue Höchststände. Diese positive Entwicklung spiegelt sich auch bei der Beschäftigung der Ukrainerrinnen und Ukrainer wider. Im Juni waren 386 Personen mit ukrainischem Pass sozialversicherungspflichtig beschäftigt, Ende Dezember noch 376. Im Vergleich zum Juni bzw. Dezember 2021 entspricht das einem Anstieg von gut 300 Prozent. Im Dezember 2022 arbeiteten 92 Ukrainerrinnen und Ukrainer im Gastgewerbe, 55 im Gesundheits- und Sozialwesen, 40 im Bereich Erziehung und Unterricht sowie jeweils 27 im Handel und im verarbeitenden Gewerbe.

Arbeitslosenquoten in den Geschäftsstellen

Anklam 9,5 Prozent, Greifswald 6,3 Prozent, Pasewalk 12,6 Prozent, Ueckermünde 10,9 Prozent, Wolgast 6,5 Prozent

Der Arbeitsmarkt stellte sich im Juli im Landkreis Vorpommern-Greifswald unterschiedlich dar. In fast allen Geschäftsstellen konnte im Vergleich zum Vorjahresmonat ein Rückgang der Arbeitslosigkeit verzeichnet werden. Lediglich in der Geschäftsstelle Wolgast stieg die Arbeitslosigkeit um 96 Personen bzw. 7,1 Prozent an. Aktuell sind in der Region Wolgast sowie dem nordöstlichen Teil der Insel Use-

dom 1.453 Frauen und Männer arbeitslos gemeldet.

Unterschiede zwischen den Rechtskreisen im Vorjahresvergleich

SGB III – 1,8 Prozent

SGB II – 1,0 Prozent

Die Agentur für Arbeit (Rechtskreis SGB III, Arbeitslosenversicherung) betreute im Juli 2.878 Arbeitslose und damit 54 weniger als vor einem Jahr. Die Jobcenter (Rechtskreis SGB II, Grundsicherung) waren für 6.554 arbeitslose Personen verantwortlich, 67 weniger als im Juli 2022.

Stellenmarkt

Im Juli hat der Arbeitgeber-Service 453 neue Arbeitsangebote eingeworben. Für 2.992 Offerten laufen aktuell die Besetzungsverfahren. Die größte Nachfrage stammt aus dem Gesundheits- und Sozialwesen (68), dem Handel (65), dem Bereich Erziehung und Unterricht (43), der öffentlichen Verwaltung und Sozialversicherung (37) und Gastgewerbe mit 30 neuen Offerten. Außerdem suchen Call-Center wieder verstärkt nach Arbeitskräften. Aus diesem Bereich gingen in diesem Monat 32 neue Stellenangebote ein. Die Branche zählt zu den „sonstigen wirtschaftlichen Dienstleistungen“.

Hinter den neu eingegangenen Angeboten verbergen sich viele interessante Stellengesuche, wie Land- und Baumaschinen-elektroniker/in, Florist/in, Hörakustiker/in, Landschaftsökologe/-ökologin, Raumausstatter/in, Segelmacher/in, Rechtsanwältin, Fahrzeugpfleger/in, Eisenbahner/in, Tierarzt/-ärztin und Yogalehrer/in. Alle Stellenangebote findet man auch im Internet unter www.arbeitsagentur.de/job-suche oder man nutzt die Jobsuche-App der Bundesagentur für Arbeit.

Ausbildungsmarkt

Im letzten Schuljahr wandten sich insgesamt 1.047 Jugendliche an die Berufsberatung der Arbeitsagentur. Die Beraterinnen und Berater unterstützten die jungen Menschen dabei, herauszufinden, welcher Beruf zu ihren Interessen und Fähigkeiten passt, sie gaben Tipps für die Bewerbung, sendeten ihnen Stellenangebote zu und finanzierten bei Bedarf auch Reisekosten zu Vorstellungsgesprächen. „Die Gründe, warum sich Jugendliche an die Berufsberatung wenden, sind vielseitig“, weiß Klaus-Peter Köpcke und ergänzt: „Unsere Unterstützungsmöglichkeiten sind es auch.“ Im Juli waren noch 349 Mädchen und Jungen unversorgt beziehungsweise haben sich noch nicht aus der Berufsberatung abgemeldet. Das sind 66 (15,9 Prozent) weniger als im Vorjahr.

Gleichzeitig registrierte die Arbeitsagentur noch 649 unbesetzte Ausbildungsstellen. 162 oder 20 Prozent weniger als im Vorjahr. Insgesamt meldeten die Unternehmen der Arbeitsagentur 1.445 freie Lehrstellen.

„Auch, wenn bereits für viele am 1. August das Ausbildungsjahr startet, gibt es noch viele Chancen für Suchende“, so der Geschäftsführer. „Es gibt weiterhin freie Ausbildungsstellen in nahezu allen Bereichen. Auf 100 unbesetzte Ausbildungsstellen kommen agenturweit mehr als 50 unversorgte Bewerber*innen. Auf den ersten Blick eine komfortable Situation für die Jugendlichen. Aber Geschäftsführer Klaus-Peter Köpcke weiß: „Auch wenn sich die Situation am Ausbildungsmarkt für junge Leute entspannt hat, haben es Mädchen und Jungen ohne oder mit schwächerem

Schulabschluss und Jugendliche mit ausländischen Wurzeln immer noch schwerer, einen Ausbildungsplatz zu finden.“

Um ihnen den Weg in eine Ausbildung zu ebnet, werben die Agentur für Arbeit und die Jobcenter für die Durchführung von Einstiegsqualifizierungen und assistierte Ausbildung. „Die Einstiegsqualifizierung ist eine Art Langzeitpraktikum im Unternehmen, bei dem Jugendliche an eine Ausbildung herangeführt werden und beide Seiten Zeit haben, sich kennenzulernen. Im Rahmen der assistierten Ausbildung unterstützen wir die Azubi beispielsweise mit Nachhilfeunterricht“, erklärt Klaus-Peter Köpcke. Interessierte Unternehmen erhalten weitere Informationen unter der kostenlosen Service-Nummer des Arbeitgeber-Service 0800 4 5555 20.

ALT & JUNG

Mit Schwung in die Ferien

(PN/PM). Am Morgen des 12.07.2023 zogen graue Wolken über Pasewalk und unsere Sorge war groß, dass die Überraschung, die uns eine engagierte Mama ermöglicht hat, ins Wasser fallen könnte. Kurz nach 09:00 Uhr rollte dann ein großer Anhänger auf unseren Sportplatz und mit gemeinsamen Kräften wurde angepackt. Schnell stand sie – die Hüpfburg! Das Besondere an dieser Attraktion? Die Kinder haben das ganze Jahr Altpapier gesammelt und von den gesparten Geldern konnten wir diese tolle Aktion finanzieren. Dank des Einsatzes aller fleißigen Kinder haben sie etwas Außerordentliches geschafft. Wir sind wirklich stolz auf unsere „Horti’s“. Auch die Eltern waren begeistert bei der Sache und brachten tolle Leckerei-



en für unsere Büfett-Tische mit. Das Wetter war uns zum Glück wohlgesonnen und pünktlich zu Beginn des Festes strahlte die Sonne freundlich vom Himmel herab. Die Kinder spielten, tobten und lachten. Die Hüpfburg war bis zum Schluss heiß begehrt und alle Kinder hatten sehr viel Spaß. Wer eine Pause brauchte, schaute beim Kinderschminken vorbei und verwandelte sich mit wenigen Pinselstrichen in ein magisches Wesen oder auch einen Superhelden.

Ein kleiner Wermutstropfen war die Verabschiedung unserer Kinder, die ab dem nächsten Schuljahr nicht mehr in unseren Hort kommen werden. Doch wir „Schlossberggeister“ lassen uns nicht lumpen und alle Kinder haben als Abschluss ein „Wenn-Buch“ geschenkt bekommen. Und WENN die Sehnsucht mal ganz groß ist, dürfen auch ehemalige Horti’s uns gerne besuchen kommen.

Nun genießen auch wir sechs Wochen Sommerferien mit einer tollen Ferienfahrt nach Ramin mit vielen Aktionen.



**Besuchen Sie uns auf unserer Internetseite
www.pasewalk.de**

31. Leistungsschau Messe für Vorpommern



Eintritt frei!

und
Stadtfest



Pasewalk

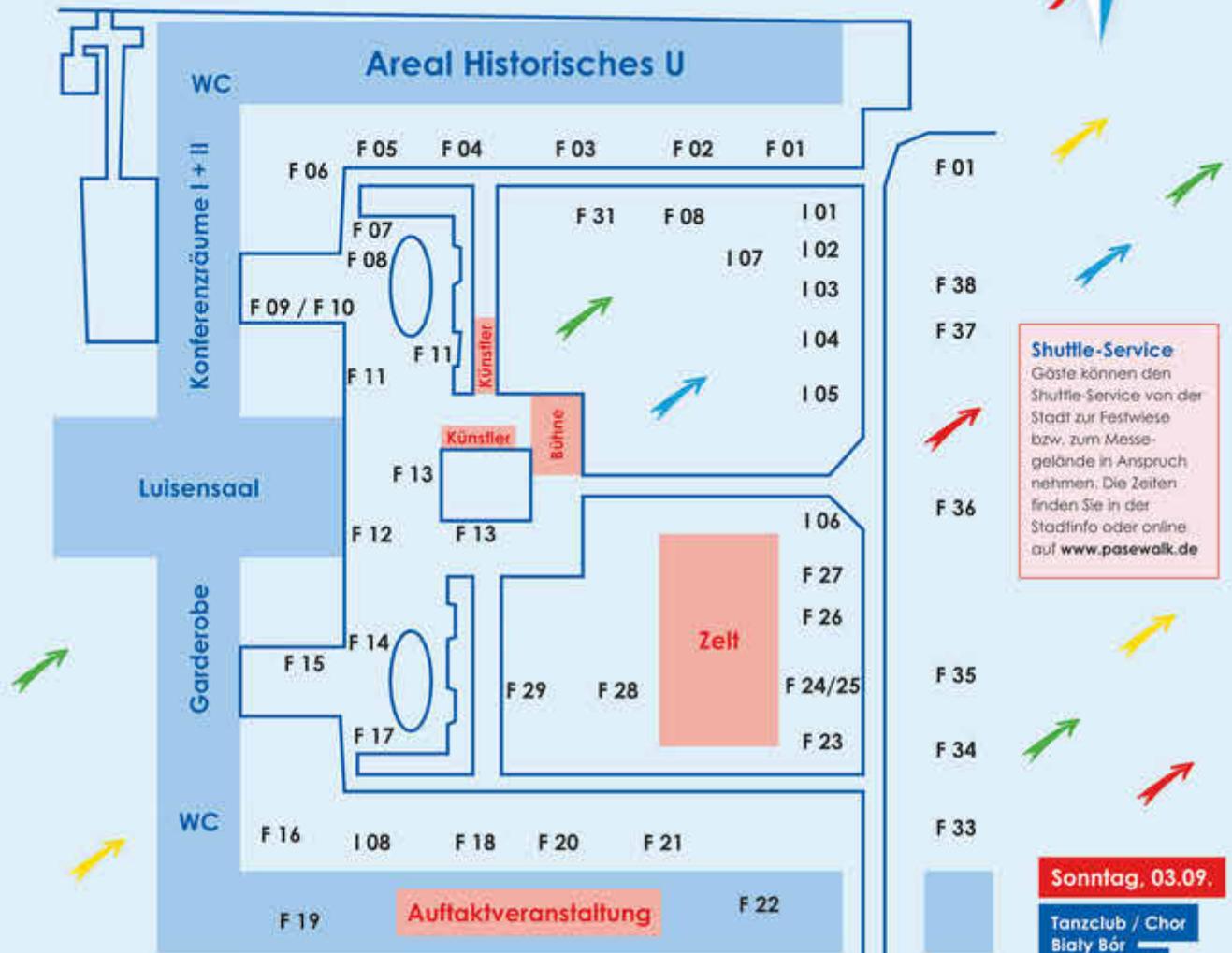


1. – 3.

September 2023

Kulturforum „Historisches U“

Belegungsplan Freiflächen (Stand: 19.07.2023)



Shuttle-Service
Gäste können den Shuttle-Service von der Stadt zur Festwiese bzw. zum Messengelände in Anspruch nehmen. Die Zeiten finden Sie in der Stadinfo oder online auf www.pasewalk.de

Sonntag, 03.09.
Tanzclub / Chor
Bialy Bór
ab 11:15 Uhr
Würdigung des Ehrenamtes
ab 14:00 Uhr

Freifläche

- F 01 Stadtwerke Pasewalk
- F 02 FeRo Fechner Rohstoffe GmbH
- F 03 DEHOGA MV Projekt Gastroburner
- F 04 Mercedes Benz Horst Krüger GmbH
- F 05 SPD Vorpommern-Greifswald
- F 06 Uckermark gegen Leukämie e.V.
- F 06 RECO Vitalssysteme
- F 07 CDU Vorpommern-Greifswald
- F 08 Heim & Haus Bauelemente GmbH
- F 09 Landespolizei MV – PI Anklam
- F 10 Bundespolizeiinspektion Pasewalk
- F 11 Autohaus John GmbH Prenzlau
- F 12 D&F Dach- und Fassadensanierung
- F 13 Autohaus Huth GmbH Strasburg
- F 14 Söll / AMC Handelsvertretung
- F 15 Dein Auflazentrum Pasewalk GmbH
- F 16 Koppermann Automobile Strasburg
- F 17 Inselmühle Usedom GmbH
- F 18 BUG Verkehrsbau SE Berlin
- F 19 TTV Rotarian Pasewalk e.V.
- F 20 Welcome Center Stettiner Hof
- F 21 Autohaus Pasewalk GmbH
- F 22 Karisenzuchtverein M40 Pasewalk
- F 23 Dienst für Christus e.V.
- F 24/25 Polaris GmbH Torpelow
- F 26 Arbeitslosenverband TV UER e.V.
- F 27 Stolzenburg, Natursalben- und Creme
- F 28 Autohaus Ulrich Duckwitz Pasewalk
- F 29 Durchblick Tobias Vogel

- F 31 Landtag M-V
- F 32 Imkerverein Pasewalk 1878 e.V.
- F 33 Panzerregimentbataillon 411
- F 34 Kommandocenter der Bundeswehr V
- F 36 Verkehrsgesellschaft VG mbH
- F 37 Bauernverband Uecker-Randow e.V.
- F 37 Steinhage Landtechnik Prenzlau GmbH
- F 38 Land-Frauenverband Uecker-Randow e.V.
- I 01 Der Grillmeister A. Bömer
- I 02 Fürstenseer-Hähnchengrill
- I 05 Eis-Café – Andreas Aht
- I 06 Pommern Grill – Ek Pieke
- I 07 Getränke
- I 08 Mannschaftsheim Viereck – R. Samuel

Samstag, 02.09.
Kinderzaubershow
ab 11:00 Uhr
Sommerkonzert
der Kreismusikschule
Uecker Randow
ab 14:00 Uhr

Leif Tennemann & Nils Söhrens

NOR1 nordmagazin

Anna-Maria Zimmermann

02.09.



©Stephan Fleck



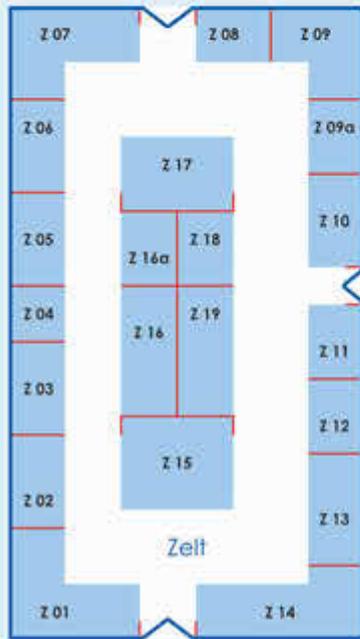
Grafik: Wir in UER

Alle Angaben ohne Gewähr Änderungen vorbehalten!

31. Leistungsschau „Messe für Vorpommern“

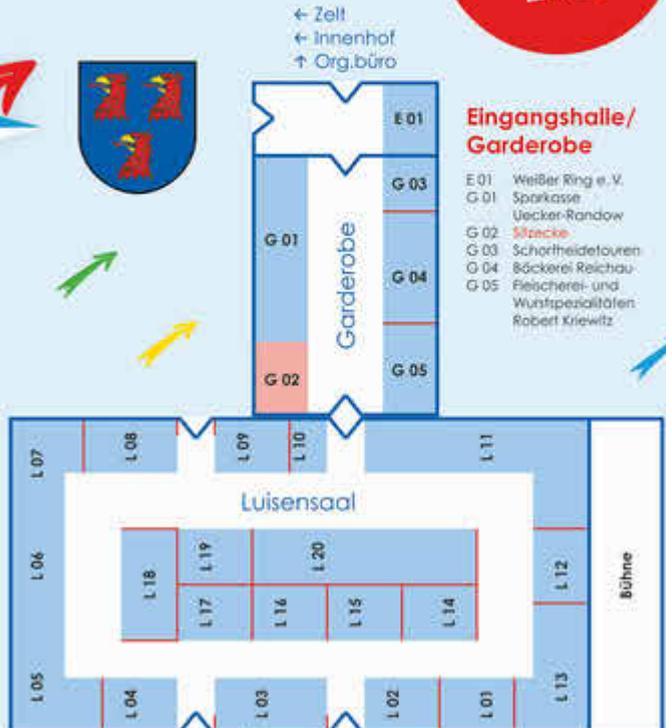
1.-3. September 2023

Belegungsplan (Stand: 19.07.2023)



Zelt

- Z 01 Elektromeister Christian Haß
- Z 02 Kochraum 14 / Thermomix
- Z 03 Hospizdienst Uecker-Randow e. V.
- Z 04 Vorwerk Deutschland Stiftung Co. KG
- Z 05 PyroFox Fireworks M. Waltz
- Z 06 PTI Panoramica Touristik Int. GmbH
- Z 07 Hotel & Golf Schloss Krugdorf GmbH
- Z 08 Verband der Reservisten der Deutschen Bundeswehr e. V.
- Z 09 Energieversum GmbH & Co. KG
- Z 09a CURA Seniorenzentrum PW GmbH
- Z 10 Hoco Möbel Discount GmbH PW
- Z 11 DRK KV Uecker-Randow e. V.
- Z 12 HappySmileClean
- Z 13 Topregal GmbH
- Z 15 Volksolidarität Uecker-Randow e. V.
- Z 16 Med. Massagepraxis „Schmidt Vital“ Löcknitz
- Z 17 Verkehrswacht UER e. V.
- Z 18 Pieroth Deutschland GmbH
- Z 19 AWO Kreisverband Uecker-Randow e. V.
- Z 13 Pallhuber GmbH & Co KG



Luisensaal – „Historisches U“

- L 01 Wohnungsgesellschaft Pasewalk GmbH
- L 02 my PureWater GmbH
- L 03 Winzermeister / Weinhaus Jochen Fank
- L 04 Debeka Versicherung Burghard Schmidt
- L 05 Stadt Pasewalk
- L 06 Stadt Police
- L 07 Deutsch-Polnische Gesellschaft in MV e. V.
- L 08 Kommunalgemeinschaft Pomerania e. V.
- L 09 Horn Immobilien GmbH
- L 10 Bauernhof-Eis René Weiß
- L 11 Asklepios Klinik Pasewalk
- L 12 Pflegestützpunkt Pasewalk
- L 13 Fahrrad- und Rollstuhl Service Wendt GmbH

Ausgang Freiflächen

- L 15 Ingenieurbüro D. Neuhaus & Partner GmbH
- L 16 VR Bank Uckermark-Randow eG
- L 17 Trendy Herstellungs- und Vertriebsgesellschaft mbH
- L 20 Gemeinnützige Werk- und Wohnstätten (GWW GmbH)



Right Now

02.09.

Wolfgang Ziegler

03.09. • 15:00 Uhr

Foyer

F 01 Sitzcke

Eingangshalle/ Garderobe

- E 01 Weißer Ring e. V.
- G 01 Sparkasse Uecker-Randow
- G 02 Sitzcke
- G 03 Schorfheidetouren
- G 04 Bäckerei Reichau
- G 05 Fleischerei- und Wurstspezialitäten Robert Kiewitz

Kulturforum „Historisches U“

Konferenzräume I + II

- K 01 Arneis Krankenhausgesellschaft Vorp. mbH
- K 02 HatfNet Management GmbH Ueckermünde
- K 03 Arabische Naturheilmassage Mulsin
- K 04 Heim & Haus Bauelemente Vertriebs GmbH

Freitag, 01.09.

Handballspiel & 17. Fußballderby in den Anlagen Pasewalker Fußballverein ab 16:00 Uhr



↓ Eingangsseite Landratsamt

Grafik: Wir in UER

WIR IN UER

Alle Angaben ohne Gewähr! Änderungen vorbehalten!

31. Leistungsschau „Messe & Pasewalker Stadtfest

01. September - 03. September 2023



Koppermann Automobile GmbH

Vertragshändler
Am Wäthering 3
17335 Stralsburg
Tel.: +49 (0) 39753 21472
Fax: +49 (0) 39753 21471
E-Mail: info@renault-koppermann.de
Web: www.renault-koppermann.de



Preis: 21.940,00 €
Mwst. ausweisbar

Opel Crossland 1.2

Ersparnis: 7.700,00 € zum Neupreis!!!

Ausstattung:

EZ: 08/2022, 96 kW (131 PS), 15 km, Hubraum: 1199 cm³, Schaltgetriebe, Sitzheizung vorn, Lenkrad heizbar, Navigation über Smartphone, Keyless Go & Open, Audiosystem R 4.0 IntelliLink, Tempomat, Einparkhilfe Kamera, 2-Zonen-Klima, Regensensor, Spurverlassenswarnung, Verkehrszeichenerkennung
Kraftstoffverbrauch (WLTP): 4,8 l/100 km
CO₂-Emissionen (WLTP): 109 g/km
Schadstoffklasse: Euro 6d

Bitte vereinbaren Sie einen Termin!

Sie finden aus auf der Leistungsschau!



Torgelower Str. 1 · 17309 Pasewalk
Tel. 03973-202680 · www.autohaus-pasewalk.de

3% Messerabbatt *Willkommen im Urlaub!*
Besuchen Sie uns bei der 31. Pasewalker Leistungsschau vom 01.09.-03.09.2023!



Top! Flusskreuzfahrt von Stralsund nach Berlin 2024



www.pti.de

Veranstalter: PTI Panoramica Touristik International GmbH
in Zusammenarbeit mit Kreuzfahrtwelten GmbH | HRB 15935 |
Neu Roggentiner Str. 3 | 18184 Roggentin

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Messe und ein schönes Fest.

für Vorpommern"



O P E L

Ihr Opel Service Partner

Autohaus Huth GmbH



Ernst-Thälmann-Str. 1
17335 Strasburg

Tel. (03 97 53) 2 88 0
Fax (03 97 53) 2 88 20

- Neu- und Gebrauchtwagenhandel
- Werkstattservice für alle Marken

WIR SIND DABEI

LEISTUNGSSCHAU UECKER-RANDOW



Ingenieurbüro D. Neuhaus & Partner GmbH
Hochbau- u. Stadtplanung • Verkehrs- u. Tiefbau • Vermessung
Mitglied der Ingenieurkammer Mecklenburg-Vorpommern
Zertifiziert nach DIN EN ISO 9001



August-Bebel-Str. 29 • 17389 Anklam
www.ingenieurbuero-neuhaus.de • anklam@ibnup.de

Fon (0 39 71) 20 66-0
Fax (0 39 71) 20 66 99

**IN SACHEN
WERBUNG
BERATE ICH
SIE GERN.**



UDO PASEWALD

Telefon 0171 971 57-39
E-Mail u.pasewald@wittich-sietow.de

LINUS WITTICH Medien KG

Röbeler Straße 9
17209 Sietow

www.wittich-sietow.de



HOCO Möbel

- Pasewalk -

Torgelower Straße 36a - 17309 Pasewalk
Tel.: 0 39 73/21 29 80 - Fax: 0 39 73/21 29 81

moebelpasewalk@top-discount.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9.00 – 18.00 Uhr

www.hocomoebel.de

LEISTUNGSSCHAU IM HISTORISCHEN U – PASEWALK

Die Bereiche Kardiologie und Reanimation stellen sich vor!

02.09. | 10-18 UHR
03.09. | 10-17 UHR



Dächer und Fassaden erstrahlen neu

Leuchtende Dächer und strahlende Fassaden sind Dank der D&F-Experten aus der Pasewalker Speicherstraße seit mehr als drei Jahrzehnten kein Problem. Sie beschichten in ganz Mecklenburg-Vorpommern, Brandenburg, Berlin, Sachsen-Anhalt und Sachsen Dächer und Fassaden. Über 4.000 zufriedene Kunden sind der beste Beweis für die Qualität der ausgeführten Baumaßnahmen. Auch wenn Dächer und Fassaden noch nicht alt sind, siedeln sich dennoch Moose und Flechten an. Das sieht nicht nur unschön aus, sondern schadet dem Dach. Witterungseinflüsse wie Sonneneinstrahlung, Regen, Frost, Schnee und Hagel lassen Dachziegel porös werden, egal ob sie aus Ton oder Beton bestehen. Feuchtigkeit kann eindringen. In der Folge können Dachziegel brechen und so das gesamte Dach undicht werden. Im schlimmsten Fall treten auch Schäden an der Dachkonstruktion ein. Die Lösung für alle Immobilienbesitzer haben die Fachleute der Firma D&F aus Pasewalk. Sie haben sich neben der Beschichtung von Dächern auch auf die Beschichtung von Fassaden mit gut haftenden und wasserundurchlässigen Materialien spezialisiert. Ihr Know-how, auch in puncto der Weiterentwicklung der verwendeten Materialien, kommen den Bauherren zugute. Das von ihnen angewandte Versiegelungssystem ist eine wertsteigernde Baumaßnahme. Es verbessert die Schutzfunktion und verlängert so die Lebensdauer von Dach und Fassade. Dabei bedient es sich des Lotuseffektes aus der Natur. Das Regenwasser perlt ab und nimmt Staub und Schmutz gleich mit. Die Bauherren können aus vielen unterschiedlichen Farbtönen wählen, die obendrein auch noch als glänzende oder matte Variante aufgetragen werden können.



VORHER



NACHHER

Alle Arbeiten werden mit geringem Aufwand an Material und Arbeitszeit ausgeführt. Die Kosten sind daher gering im Vergleich zu einer neuen Dacheindeckung oder einem neuen Fassadenputz. Dach und Fassade erstrahlen



nach der Beschichtung wie neu. Durch ein erstelltes Festpreisangebot werden die Kunden nicht von Unwägbarkeiten überrascht. Die Arbeiten werden termingetreu und in der geplanten Arbeitszeit ausgeführt. Die D&F-Profis können nämlich aufgrund ihrer langjährigen Zusammenarbeit mit Partnern aus der Industrie jederzeit über das vom Kunden ausgewählte Material verfügen, so dass der wertsteigernden Maßnahme für die Immobilie zum vereinbarten Preis und Termin nichts entgegensteht. „Bei der diesjährigen Leistungsschau am ersten September-Wochenende in Pasewalk werden wir mit einem Stand wieder präsent sein. Wir kommen gern mit Interessenten ins Gespräch und er-

läutern Hausbesitzern die Vorteile der von uns durchgeführten Arbeiten“, freuen sich die Fachleute des Unternehmens bereits auf die bevorstehende Messe. Wer im kommenden Jahr eine wertsteigernde Frischzellenkur für Dach oder Fassade plant, sollte die Chance nutzen und sich den Messerabatt sichern. „Wir bieten zur Leistungsschau allen Kunden einen Festpreis für Flächen bis 100 m², egal ob bei Dach oder Fassade, in Höhe von 2.000 Euro netto an“, so das Versprechen der D&F-Profis. Alle interessierten Hausbesitzer sollten daher das erste September-Wochenende vormerken und sich bei einem Besuch der Pasewalker Leistungsschau dieses besondere Angebot nicht entgehen lassen. Allen, die den Messestand am 2. und 3. September in Pasewalk nicht besuchen können, räumt das Unternehmen die Möglichkeit ein, einen Beratungstermin bei sich zu Hause telefonisch, per Fax oder Mail zu vereinbaren. Nutzen Sie die Chance und sichern sich schon jetzt den Messepreis für das kommende Jahr. Der vereinbarte Preis gilt, egal wie hoch eventuelle Preissteigerungen bei Baumaterialien ausfallen könnten. DS

Festpreis für Dach- und Fassadenbeschichtung

(Lotuseffekt) bis 100 m² Fläche

2.000,00 Euro zzgl. 19% MwSt.

für 2024

Telefonisch, per Fax oder per Mail einlösbar bis 30. September 2023.
 Telefon: 0176 62 88 31 51 | Fax: 03973 43 65 44 | Mail: info@df-pasewalk.de

Name:

Adresse:

Telefon:

Dach Fassade

31. Leistungsschau „Messe für Vorpommern & Pasewalker Stadtfest



Freitag, den 1. September

Sportplatz in den Anlagen

16:00 – 16:45 Uhr

Handballspiel Pasewalker Handballverein von 1990 e. V.

Pasewalk I : Pasewalk-Spaßmannschaft

16:45 – 17:45 Uhr

17. Fußballderby

Pasewalker Fußballverein e. V.
Politik/Verwaltung : Wirtschaft

16:00 Uhr – Marktplatz Pasewalk

Tanz der tausend Paare –

Livemusik & Feuershow

Veranstalter: Jana Rossow GmbH/
Schlachthof 21

Samstag, den 2. September

Historisches U – Bühne

Moderation – Andy Jahnke – ganztägig

Ab 09:30 Uhr Pasewalk wecken!

Umzug der Schalmeienkapelle des
SC „Eintracht“ Rossow e. V.

10:00 Uhr – **Eröffnung** der 31. Leistungsschau
„Messe für Vorpommern“ & des Pasewalker
Stadtfestes

10:30 Uhr – **Platzkonzert** der Schalmeienkapel-
le des SC „Eintracht“ Rossow e. V.

11:00 Uhr – **Kinderzaubershow** – ein farben-
frohes Zauberprogramm mit viel Aktion, Spaß
und toller Zauberei

13:00 Uhr – **Tanzclub „JERUSALEMA“**

14:00 Uhr – **Sommerkonzert der
Kreis Musikschule Uecker Randow e. V.**

16:15 Uhr – **Tanzclub Pasewalk-Strasbourg e. V.**

17:00 Uhr – **Vorpommersches Blasorchester
Pasewalk e. V.**

Ganztägig – **Jahrmarkt des Sports**
Kreissportbund VG e. V.

NDR-Sommerparty – Festwiese

ab 19:00 Uhr Warmup mit

NDR DJ Nils Söhrens

ab 21:00 Uhr Warmup mit

Anna-Maria Zimmermann & Right Now

01:00 Uhr Ende

präsentiert von **NDR1 Radio MV Nordmagazin**

Sonntag, den 3. September

Historisches U – Bühne

ganztags Moderation durch **Leif Tennemann**

10:00 Uhr – **Musikalischer Gottesdienst** mit
dem Bläserchor Zerrenthin-Pasewalk

11:45 Uhr – **Chor – Biały Bór**

13:00 Uhr – **bee free e. V. Eggesin**

14:00 Uhr – **Würdigung des Ehrenamtes** –
überreicht vom Bürgermeister Danny Rode-
wald & Stadtpräsidenten Ralf Schwarz

15:00 Uhr – **Wolfgang Ziegler –**
Schlagerstar: Verdammt ...

16:00 Uhr – **Kurt Witt und die
Kaiserlich Königliche Regimentskapelle**

ganztägig: **Clown Ella Popalla** mit
Kinderschminken & Ballonmodellage

**Der Schaustellerbetrieb Frank Rathsack sorgt
für Spiel, Spaß & Spannung.**

– Änderungen vorbehalten! –



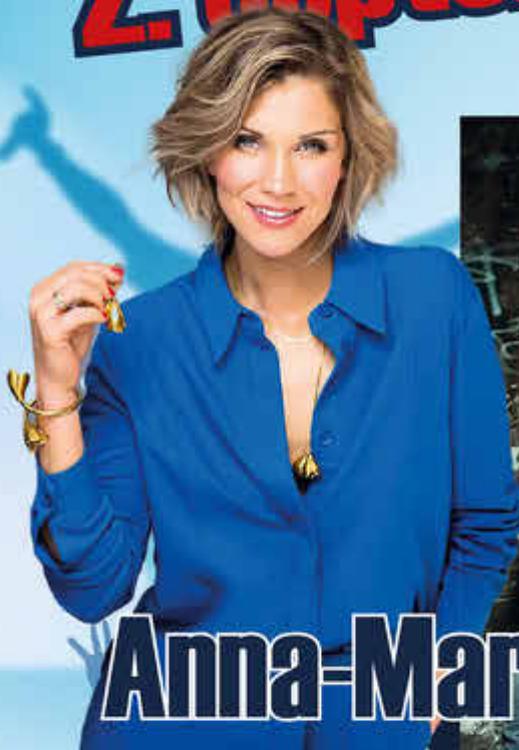
Wolfgang
Ziegler

NDR Sommerparty

Festwiese PASEWALK

2. September* 19 Uhr

Right Now



Anna-Maria Zimmermann

Präsentiert von

NDR1
Radio MV

nordmagazin

Eintritt frei!

Moderation & DJ: Nils Söhrens

**DIE REBELLION
DER WACKELDACKEL**
Lieder, die die Welt nicht braucht

Musikalische
Erzählungen
von und mit
ULRICH BLUME
aus Torgelow
Gitarre:
Reinhard Schattmann

- mal lustig -
- mal nachdenklich -
- mal respektlos -
- mal ehrfurchtsvoll -
- aber immer **EHRlich** -

PREMIERE!
11.09.2023
20:00 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)
HOTEL AM PARK Pasewalk
(bei entsprechender Nachfrage 2. Termin am 12.09.2023)
(Eintrittskarten **BITTE** vorher abholen)

 **03973 20600**
Ausschließlich im HOTEL AM PARK
(Wer vorher noch gemütlich essen möchte, bitte anmelden!)

18.09.2023 **UECKERSAAL Torgelow**
19:30 Uhr (Einlass 19:00 Uhr)  **03976 252153** in der Kulturabteilung im Rathaus



– Gewerbliche Anzeige –

FAMILIENANZEIGE

Familienanzeigen

Sie möchten zu einem feierlichen familiären Anlass eine Anzeige schalten? Sie sind sich aber noch gar nicht sicher, was diese beinhalten oder wie sie aussehen soll? Um all diese Fragen zu beantworten, ist LINUS WITTICH gerne für Sie der erste Ansprechpartner. Ob zur Geburt und dessen Danksagung oder eine

Geburtstagseinladung, für jedes Ereignis finden wir die für Sie perfekte Annonce. Außerdem werden Sie bei uns fündig, was Hochzeitsjubiläen betrifft, Verlobungs- und Heiratsinserate und auch sämtliche Glückwünsche können mit einer unserer Anzeigen zum Ausdruck gebracht werden.



Ein herzliches Dankeschön

Das schöne Fest ist nun verklungen, mit Freude denken wir daran zurück. Über die vielen lieben Glückwünsche aller Gratulanten und Verwandten, Freunde und Bekannten haben wir uns sehr gefreut.

Einen besonderen Dank möchten wir all jenen sagen, die durch ihre Mithilfe und ihr Mitwirken unseren Hochzeitstag zu einem unvergesslichen Erlebnis werden ließen.

Rico und Jana Lüdke geb. Gueffroy



ReisenAKTUELL.COM
EHRlich GÜNSTIG VERREISEN!

Weitere Angebote finden Sie auf reisenaktuell.com
oder einfach den QR-Code **scannen und buchen!**



Ostsee – Usedom

★★★★ Parkhotel am Glienberg in Zinnowitz

Ihr Hotel liegt rund 10 Gehminuten vom Strand entfernt und erwartet Sie u. a. mit einer Bar, Terrasse, Fahrradverleih, Aufzug, Wellnessbereich mit Hallenbad, Finnischer Sauna u. v. m.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Frühstück**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Wellnessbereich mit Hallenbad mit Gegenströmungsanlage, Finnischer Sauna, Dampfbad, Tauch- und Kneippbecken, Ruheraum und Terrasse
- ✓ Leihbademantel, -saunatücher und Slipper ✓ WLAN



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
06.11. - 19.12.23	119	169	269	
04.09. - 05.11.23	179	219	359	
21.08. - 03.09.23	219	299	489	

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,50 €–2,50 € p. P./N. (saisonal)

Reise-Code: pazi

schon ab € **119,-** p. P.
3 Tage inkl. Frühstück

Harz

★★★ Berghotel Vogelherd in Blankenburg



Ihr Hotel liegt direkt am Schloss Blankenburg im ehemaligen Fasanengarten und verfügt über Restaurant, Konditorei, Wintergarten, Terrasse, Fitnessraum und Aufzug.

Für Sie inklusive:

- ✓ 3/5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ 1 Tasse Kaffee und 1 Stück Kuchen
- ✓ WLAN
- ✓ Hotelparkplatz (nach Verfüg.)



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	3	5	7
01.12. - 17.12.23	129	219	299	
01.11. - 30.11.23	139	239	309	
21.08. - 31.10.23	169	269	349	

Einzelzimmerzuschlag: 10 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 2,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: blan

schon ab € **129,-** p. P.
4 Tage inkl. Halbpension

Brandenburg – Elbtalaue

★★★★ Ringhotel VITALHOTEL ambiente Bad Wilsnack

Termine **2024** buchbar



Ihr Hotel erwartet Sie u. a. mit Restaurant, Bar, Terrasse, Aufzug, Fahrradverleih und Wellnessbereich mit Sauna, Whirlpool, Fitnessbereich sowie Wellnesswendungen.

Für Sie inklusive:

- ✓ 2/3/5 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension**
- ✓ 1 Flasche Wasser pro Zimmer
- ✓ Nutzung der Finnischen Sauna und des Fitnessbereichs ✓ WLAN
- ✓ Leihbademantel, -saunatücher und Slipper ✓ Hotelparkplatz (n. V.)



Beispiel Doppelzimmer



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ

Saison	Anreise	täglich		
	Nächte	2	3	5
01.12. - 18.12.23	149	219	349	
21.08. - 30.11.23	159	229	359	

Einzelzimmerzuschlag: 15 €/Nacht
Kurtaxe: ca. 1,50 € pro Person/Nacht

Reise-Code: amba

schon ab € **149,-** p. P.
3 Tage inkl. Halbpension

Polnische Ostsee

★★★ Hotel Solny in Kolberg

Ihr Hotel liegt ca. 900 m vom Meer entfernt. Es verfügt über ein Restaurant, Bar, Garten, Fahrradverleih, Aufzug, Außenpool (saisonal), Hallenbad, Sauna und Solarium.

Für Sie inklusive:

- ✓ 5/7 Übernachtungen
- ✓ Verpflegung: **Halbpension Plus**
- ✓ Nutzung von Hallenbad, Außenpool (August) und Sauna
- ✓ 1 ausgew. Wellnessanwendung pro Vollzahler (ca. 10–15 Min.)
- ✓ Willkommensgetränk
- ✓ WLAN ✓ Informationen über die Region ✓ u. v. m.



Polnische Ostsee



Beispiel Doppelzimmer



TERMINE & PREISE
in €/Person im DZ/EZ

Saison	Anreise	täglich			
	Nächte	5		7	
	Unterbr.	DZ	EZ	DZ	EZ
06.11. - 15.12.23	119	139	149	189	
16.10. - 05.11.23	169	229	229	329	
01.09. - 15.10.23	199	269	259	369	
21.08. - 31.08.23	249	409	339	559	

Kurtaxe: ca. 1,40 € pro Person/Nacht
Weitere Termine für 2024 buchbar.

Reise-Code: soko

schon ab € **119,-** p. P.
6 Tage inkl. Halbpension Plus

Weitere Termine und Informationen bzgl. Zuschlägen, zusätzlichen Zimmerkategorien, Inklusivleistungen, Kinderermäßigungen, Mitnahme von Hunden usw. finden Sie auf reisenaktuell.com. Mit Erhalt der Reisebestätigung wird eine Anzahlung in Höhe von 20 % des Reisepreises fällig. Die Restzahlung ist 30 Tage vor Abreise zu tätigen.
Veranstalter: Reisen Aktuell GmbH, In den Weniken 1, 56070 Koblenz

Bequem online buchen auf reisenaktuell.com

Beratung & Buchung
Mo.–Fr. 8–19 Uhr; Sa., So. u. Feiertage 10–19 Uhr
0261 - 29 35 19 73 und in Ihrem Reisebüro

Traueranzeigen

„Es wird nie der richtige Tag sein, es wird nie der richtige Zeitpunkt sein. Es wird nie alles gesagt sein und es wird immer zu früh sein. Und doch wird irgendwann der Moment kommen, in dem wir schweren Herzens eine Hand loslassen müssen, ohne einen richtigen Abschied nehmen zu können. Jedoch lassen wir nie den Menschen daran los, denn mit seinen hinterlassenen Spuren bleibt er für immer im Herzen.“ Jeder Einzelne weiß, wie schwer es ist, von einer geliebten Person Abschied zu nehmen. Und jeder Einzelne weiß ebenso, wie schwierig es ist, die passenden Worte für das Lebewohl zu finden. Gerne berät Sie LINUS WITTICH zu Ihrer persönlichen Beileidsbekundung.



Danke für alles

*Uns werden noch lange
die richtigen Worte fehlen.
Zu unfassbar ist unser Verlust.*

Für die überaus zahlreiche und herzliche Anteilnahme auf vielfältige Weise bedanken wir uns bei allen Verwandten, Bekannten und Freunden.

Besonderer Dank gilt „Gabi's Wirtshaus“ für die Ausrichtung der Kaffeetafel und dem Bestattungshaus „Pommersches Land“.

*Sabine
Drennick*

† 05.07.2023

**Silvio, Ronny,
Steffen und Melanie**

Jatznick, im Juli 2023

Danksagung

*Wenn ihr an mich denkt, seid nicht traurig, sondern
habt den Mut, von mir zu erzählen und fröhlich zu sein.
Lasst mir einen Platz zwischen euch
sowie ich ihm im Leben hatte.*

Gisela Hinze

Für die liebevolle Anteilnahme, die uns durch Karten, Blumen, Händedruck, stille Umarmung und Geldzuwendungen entgegengebracht wurden, danken wir allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn.

Einen herzlichen Dank gilt dem Pastor Dr. Grashof und dem Bestattungshaus Focke für die persönliche Betreuung sowie dem Restaurant Klönschnack.

Im Namen aller Angehörigen

Lotte Hinze

Pasewalk, im Juli 2023



Bestattungshaus Pommersches Land

Inh. Fam. Kelichhaus

Pasewalk • Prenzlauer Str. 9 • Tel.: 0 39 73 / 21 06 44

Viereck • Hauptstraße 24 • Tel.: 03 97 48 / 5 50 90

Löcknitz • Chausseestr. 80 c • Tel.: 03 97 54 / 52 50 36

E-Mail: kelichhaus@bestattungen-uecker-randow.de

Internet: www.bestattungen-uecker-randow.de

In der Dunkelheit der Trauer leuchten die
Sterne der Erinnerung.

Wir sagen Danke

für die aufrichtige Anteilnahme des Abschiednehmens unserer lieben Mutter, Oma und Uroma

Jutta Lindner

Wir danken allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten.

Ein besonderer Dank dem SAPV-Team Friedland, danke dem Bestattungshaus „Pommersches Land“ und der Trauerrednerin Frau Wienbrandt. Danke sagen wir auch der Volkssolidarität.

In stiller Trauer

Deine Kinder

Pasewalk, im August 2023

„Gute Menschen gleichen Sternen,
sie leuchten noch lange nach ihrem Erlöschen.“

Herzlichen Dank

sagen wir allen, die um unsere liebe Mutter,
Oma und Uroma

Ella Rohde

trauern und uns ihre Anteilnahme in so liebevoller und vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten sowie allen, die sie auf ihrem letzten Weg begleitet haben.

Es war ein großer Trost zu wissen, wie geachtet und beliebt sie war. Wir sind dankbar für die vielen wunderschönen Jahre voller Liebe, Zuneigung und Harmonie, die wir mit ihr verbringen durften.

In ewiger Liebe und Dankbarkeit

**Gabi und Peter Perebikowski
Rico, Tino und Phil**





Bauen und Wohnen

Eine Immobilie kaufen oder bauen? Egal welchen Schritt Sie anstreben, es ist eine der größten Investitionen des Lebens. Jedoch sind beide Optionen mit vielen Fragen verbunden. Wer kann mir den besten Zinssatz für den angestrebten Kredit geben? Welcher Klempner kann mir die passenden Sanitäranlagen zu meinen bereits ausgewählten Fliesen anbieten? Wer berät mich, wenn die neuen Dachziegel schwarz sein sollen, statt dem einheitlichen Rot? Und wer ist bei dem Thema Möbel für drinnen und draußen mein Ansprechpartner? Sicher sind dies nicht die einzigen Fragen, die Ihnen schlaflose Nächte bereiten und um genau das zu vermeiden, können Sie sich auf die einzelnen Gewerke in Ihrem Ort und näherer Umgebung verlassen. Diese bieten Ihnen kompetente Beratung und Service durch geschulte Mitarbeiter*innen. Machen Sie sich keine Sorgen mit Ihren Anliegen allein da zustehen diese Firmen, werden Sie von Baubeginn bis Ende unterstützen und stets bei Anregungen, Nachfragen oder Vorschlägen ein offenes Ohr für Sie haben.

Ihr regionales Immobilienteam vor Ort!
Seit über 29 Jahren sind wir für Sie im
Uecker-Randow-Gebiet unterwegs.

TOP-DIENSTLEISTER
2022
Mehr Infos

★★★★★
SEHR GUT
813 Bewertungen

davon sind
794 Bewertungen
aus 7 anderen Quellen

*auf ProventExpert.com

HORN
IMMOBILIEN

Ihr Familienmakler!

Chausseestraße 24
17321 Löcknitz

039754 18 96 58
www.horn-immo.de

Wohnen - Leben
Wohlfühlen

WBG
PASEWALK eG
Ihr Vermieter seit 1954

Wir bieten:

- bezugsfertige Wohnungen zu fairen Preisen
- Serviceleistungen

Nutzen Sie Ihre Vorteile in unserer Genossenschaft!



WOHNUNGSBAUGENOSSENSCHAFT PASEWALK eG
Grünstraße 7 • 17309 Pasewalk • Tel.: 03973/20880
www.wbg-pasewalk.de

Schritt für Schritt zur Traumterrasse

Nirgendwo lässt sich die warme Jahreszeit besser genießen als im eigenen Outdoorbereich. Wer eine neue Terrasse plant, verlässt sich am besten auf die Hilfe eines Terrassenkonfigurators: Das clevere Planungstool führt in strukturierten und anschaulich visualisierten Schritten vom Aufmaß bis zum fertigen Ergebnis. Grundriss, Terrassenbelag, Verlegerichtung und -art sowie Unterkonstruktion, Verblenden und Entwässerung können ganz nach den eigenen Wünschen und Ansprüchen konfiguriert werden. Besondere Hingucker entstehen etwa durch die kreative Kombination von verschiedenen Materialien, wenn bspw. Gemütlichkeit ausstrahlendes Holz für die Lounge-Ecke und robuste Keramikplatten für den Grillplatz verwendet werden. Worauf also warten? Wunschterrasse planen, Unterlagen zuschicken lassen, den passenden Fachhändler in der Nähe auswählen und schnell einen persönlichen Beratungstermin vereinbaren. HLC

MONEY

FAIRSTES PREIS-LEISTUNGS-VERHÄLTNIS

HORN IMMOBILIEN

10 weitere Immobilienmakler erhielten die Note Sehr Gut
Im Test: 31 Immobilienmakler in Deutschland

Ausgabe 6/2022

Fairstes Preis-Leistungs-Verhältnis!

- schnelle Abwicklung
- registrierte Kaufinteressenten
- individuelle Wertermittlung
- Profi Immobilien Video
- virtueller 360° Rundgang
- erstellen des Energieausweises

0395 5 70 66 69 • www.horn-immo.de

HORN
IMMOBILIEN

Ihr Familienmakler!



BAUEN & WOHNEN

*Unsere Kunden
sind die
beste Werbung*



**Immobilienkaufmann
Ralf Pete**
Tel.: 03973- 4490858
Mobil: 0170-2837799

Hallo Herr Pete, herzlichen Dank für Ihre absolut kompetente Unterstützung bei dem Verkauf unseres Ferienhauses in Pinnow. Wir hatten jederzeit einen Ansprechpartner an unserer Seite, der uns mit Rat und Tat zur Seite stand. Vielen Dank und mit den besten Grüßen auch an Ihr Team, alles Gute für Sie und Ihre Familie.

Fam. Jürgen Meyer aus Hamburg

Nostalgie pur! - Edle Metall-Pavillons mit Liebe zum Detail

Die sehnsuchtsvolle Rückwendung zu früheren Zeiten liegt in der Natur des Menschen. Mit einem Metall-Pavillon lässt sich ein Stück verträumte Vergangenheit ganz einfach in die private Grünoase holen. Seit 25 Jahren fertigen Experten mit viel Liebe zum Detail nostalgische Blickfänge für Gärten und Parkanlagen. In

kunstvoller Handarbeit werden wahlweise offene oder geschlossene Metall-Pavillons im baden-württembergischen Fichtenberg hergestellt. Geschwungene Linien, romantische Ornamente, geometrische Formen und bunte Fenster bringen „die gute alte Zeit“ – inspiriert von Jugendstil und mediterranem Lebensge-



Foto: HLC/Garten & Design

Qualitätsumzüge zum besten Preis



**Friedrich-Engels-Ring 1
17033 Neubrandenburg
Tel. 0395 4 22 99 99**

Neubrandenburger Möbelspedition

weitere Leistungen:

- ✓ Entrümpelung
- ✓ Wohnungsauflösung
- ✓ Küchen- & Möbelmontagen
- ✓ Tresor- & Klaviertransporte
- ✓ Bereitstellung von Lagerflächen
- ✓ bundesweit & international und vieles mehr...



**Der Spezialist für Seniorenzüge
Full-Service-Umzug und Rundum-Sorglospaket
www.umzug-2000.de**

fühl – in jeden Garten und laden zu erholsamen Auszeiten im Grünen mit dem gewissen Etwas ein. Wenn Kletterrose und Clematis filigran Richtung Himmel wachsen, entsteht z. B. mit einem Rank-Pavillon ein Wohlfühlort im Schoße der Natur. Verspielt, lauschig und majestätisch präsentieren sich geschlossene Pavillon-Modelle mit edlen Gläsern. Hier lässt sich ganz originell und bestens geschützt vor Wind und Wetter die nachmittägliche „Teatime“ genießen. Gearbeitet wird in einer eigenen Manufaktur mit hochwertigem und mundgeblasenem Glas sowie feuerverzinktem und wahlweise pulverbeschichtetem Metall. Sechs, acht oder zehn Ecken, Kugel oder Dachspitze, mit oder ohne wasserfeste Vorhänge: Neben vorgefertigten Modellen, die durch das Baukastenprinzip vielseitig gestaltet und ergänzt werden können, sind auch Sonderanfertigungen möglich, die nach individuellem Wunsch

geplant und in allen deutschsprachigen Ländern geliefert und montiert werden.



Von der Elbe bis zur Ostsee



**WIR KENNEN DEN WERT
IHRES HAUSES**

**Sebastian Copius
& Beate Wagner
IMMOBILIENBERATER**

**Jetzt Immobilie bewerten lassen!
03834-4398822
dr-lehner-immobilien.de**

Seniorenstadtrundfahrten 2023

(PN/GB). Auch in diesem Jahr möchte der Bürgermeister Danny Rodewald, gemeinsam mit dem Stadtpräsidenten Ralf Schwarz, alle interessierten Seniorinnen und Senioren zu den traditionellen Stadtrundfahrten herzlich einladen. Die erste Stadtrundfahrt ist am Dienstag, den 12.09.2023 geplant. Nachfolgende Fahrten werden am Mittwoch, den 13.09.2023 und am Dienstag, den 19.09.2023 unter Leitung des Bürgermeisters der Stadt Pasewalk durchgeführt. Die Abfahrten erfolgen um 13:50 Uhr von der Haltestelle Torgelower Straße, Pasewalk-Ost und um 14:00 Uhr vom Marktplatz in der Innenstadt. Neugebaute bzw. sanierte Bauvorhaben und Unternehmen werden

Ihnen während der Stadtrundfahrt vorgestellt sowie Informationen zur zukünftigen städtebaulichen Entwicklung vermittelt. Des Weiteren ist die Besichtigung eines Unternehmens vorgesehen.

Eine gemeinsame Kaffeetafel mit kultureller Umrahmung im Kulturforum „Historisches U“ bildet den Abschluss der einzelnen Fahrten. Die Rückfahrt ist gegen 17:30 Uhr geplant. Der Unkostenbeitrag beträgt pro Person 5,00 € und kann in der Stadtinformation, Am Markt 12, zu den Sprechzeiten bezahlt werden. Anmeldungen sind über die gemeinnützigen Vereine, Verbände und Selbsthilfegruppen oder über die Stadtinformation, Am Markt 12, Tel.: 03973 251–232 bzw. über die Stadt-

verwaltung, Bereiche Bürgermeister, Kultur 03973 251–102, 251–236 bis zum 30.08.2023 möglich. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme und drei abwechslungsreiche Seniorenfahrten.

Foto: D. Schmidt



VEREINE



Die Teilnehmer des diesjährigen Feriencamps nahmen gern mit Trainern, Betreuern, Bürgermeister und Sponsoren Aufstellung fürs Gruppenfoto. Fotos: D. Schmidt

Spaß im Fußball-Ferien-Camp

(PN/DS). Für 31 Mädchen und Jungen im Alter zwischen sechs und zwölf Jahren begannen die Sommerferien im Fußball-Ferien-Camp des PFV in Pasewalk. Los ging es am 17. Juli 2023 um 09:30 Uhr. „In diesem Jahr mussten wir wegen des Neubaus des Sanitärtraktes, dessen Fertigstellung für Oktober geplant ist, etwas improvisieren“, erläuterte Präsident Burkhard Schmidt. Doch das beeinflusste die Freude der Kinder an der Bewegung und dem Drang, viel von den Übungsleitern zu lernen und die eigenen Fähigkeiten im Umgang mit dem runden Leder zu verbessern, in keinsten Weise. Die Kinder bis zum Alter von acht Jahren konnten in der Woche das „Paule-Schnupper-Abzeichen“ erwerben. Bei den Nachwuchskickern im Alter ab neun Jahren ging es darum, das DFB-Fußballabzeichen zu erwerben.



Anlässlich des 30-jährigen Jubiläums überreichte Burkhard Schmidt dem Bürgermeister Danny Rodewald einen Pokal.

Die Auszeichnungen wurden zum Abschluss der Woche am Freitag, dem 21. Juli 2023, um 14:00 Uhr vorgenommen. Wie bereits im vergangenen Jahr ließ sich Bürgermeister Danny Rodewald nicht

nehmen, bei der Eröffnung der für die Kinder so spannenden Woche dabei zu sein. Er konnte dann auch anlässlich des 30-jährigen Bestehens des Vereins einen Pokal für die Stadt Pasewalk in Empfang

nehmen. Ebenfalls wurde die Wohnungsbaugesellschaft Pasewalk GmbH für die Unterstützung des Vereins ausgezeichnet. Geschäftsführer Ralf Hacker nahm den Pokal gern entgegen. Eine besondere Auszeichnung hatte Präsident Burkhard Schmidt für den langjährigen Übungsleiter Steffen Beer vorbereitet. Er konnte sich über die Ehrennadel des Vereins freuen. Nach den erfolgten Auszeichnungen und der Aufstellung zum Erinnerungsfoto an das Fußball-Ferien-Camp 2023 konnten die Jungen und Mädchen endlich ihrem Bewegungsdrang freien Lauf lassen und begannen mit leichten Übungen zum Aufwärmen, ehe es mit der Ausbildung losging. Natürlich kam der Spaß aber nicht zu kurz.



Steffen Beer (re.) wurde vom Präsidenten Burkhard Schmidt für sein Engagement für den Verein mit der Ehrennadel ausgezeichnet.



Nach der offiziellen Eröffnung konnte es mit dem Training losgehen.



WOBA-Geschäftsführer Ralf Hacker (li.) freute sich über den Pokal.

Das bereits traditionelle Grillen mit den Familien der Teilnehmer stand zur Halbzeit der Woche auf dem Plan und wurde gut angenommen. Der Präsident des Pa-

sewalker PFV Burkhard Schmidt möchte allen Sponsoren und Unterstützern dafür danken, dass es auch in diesem Jahr gelungen ist, die erste Ferienwoche im

Fußball-Ferien-Camp für die Kinder zu einem unvergessenen Erlebnis werden zu lassen.

ALV-Radler beim Wandern entdeckt

(PN/GS). Die „Affenhitze“ hat sich verzogen und zur richtigen Zeit steigen die Rad-sportfreunde auf ihre Rösser. Das Fahren bei normalen Temperaturen, durch die Natur in Gesellschaft, entwickelt sich zum Genuss. Am Krugsdorfer See gab es diesmal kein Baden, die Gruppe erfreute sich am Wandern. Es kam zum 1. Treffen mit der Ergotherapeutin BerenikeThiede. Die geplante „BeWegDich“-Route im Märchenwald, von ca. 1,5 km, wurde abgewandert. 10 Ruheplätze, davon die 1. Rasthütte „Kitaspatzennest“, tragen märchenhafte Namen, wie z. B. Dornröschen. Diese werden aber nicht nur als Ruheplatz, sondern zum Sport-Spiel-Spaß-Ort hergerichtet. BerenikeThiede und ihre Helfer haben vorzügliche Ideen zusammengetragen, um die Meile attraktiv für Groß und Klein zu gestalten. Für die Kinder des Krugsdorfer Kindergartens bekommt ihr zu Hause eine weitere Oase. Die „Großen“ sorgen sehr dafür, dass jedes Kind noch im Kindergarten das Fahrradfahren beherrscht



und schwimmen kann. Alle Achtung! Für die ALV-Radler eine Weisheit, dass die Dorfkinder in und mit der Natur wunderbar aufwachsen und ihre Kindergartenjahre nicht vergessen werden. Es wird garantiert ein BeWegDich-Weg, der spannend und

zugleich gesundheitsfördernd ist. Frau Dr. Bahrs Idee trägt erneut reife Früchte und die „Macher“ erwarten ihre „Premiere“ mit Spannung. Foto: G. Striecker

Pasewalk sucht die Meinung junger Menschen



(PN/IM). Für Kinder und Jugendliche wird in der Kürassierstadt

Pasewalk gerade einiges getan. Davon sieht man nichts? Stimmt! Bisher liefen die Prozesse eher unter Erwachsenen, aber das soll sich nun ändern. Zusammen mit der Jugendbeteiligung Pasewalk ist die Stadt auf der Suche nach den Meinungen der jungen Menschen. Konkret geht es hierbei um ein neues Spielgerät und die sich bereits im Bau befindliche Mensa in der Oststadt, sowie ein Skate- und Bikepark und den Jugendraum im Café Luna. Auf einer Freifläche zwischen mehreren Wohngebäuden soll ein weiteres Spielgerät gefunden werden. Dafür ist die Expert:innen-Meinung der Kinder gefragt. Nun wird eine Auswahl getroffen und anschließend zur Abstimmung gegeben. Auch für die Mensa wird noch Ausstattung gesucht. Da vorgesehen ist, dass dort das Freizeitzentrum Happy Together einzieht, sind natürlich auch hier die jungen Menschen gefragt. Der Skate- und Bikepark soll nun auch angegangen werden. Dafür gab es Rundfahrten zu den Parks in der Umgebung. Im Anschluss wird gemeinsam entschieden, was für Kinder und Jugendliche sowie die Stadt sinnvoll ist. Am 17. August 2023 gab es eine große



Streichaktion im Café Luna, in der der Jugendraum endlich fertig gestaltet werden soll.

Zu diesen Themen saßen am 13.07.2023 die Schülerin Mira Kühn (Begleitausschuss der Partnerschaft für Demokratie Stadt Pasewalk und Amt Uecker-Randow Tal), Katharina Husemann (Kordinatorin der Partnerschaft für Demokratie Stadt Pasewalk und Amt Uecker-Randow Tal), Isabell Mittwoch, Gudrun Baganz (Vertreterin des Sachbereichs Kultur) und der Bürgermeister Danny Rodewald zusammen. Weiteres Gesprächsthema war die langfristige Etablierung der Jugendbeteiligung. Der-

zeit wird das Projekt vom Zukunftspaket für Bewegung, Kultur und Gesundheit finanziert. Dies ist ein Programm des Bundesministeriums für Familie, Senioren, Frauen und Jugend (BMFSFJ). Es wird umgesetzt von der Gesellschaft für soziale Unternehmensberatung (gsub) und der Stiftung SPI. Der Programmteil „Kinder- und Jugendbeteiligung im Zukunftspaket“ wird verantwortet von der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung (DKJS).

Foto: I. Mittwoch

KULTUR- & SPORTTERMINE

Veranstaltungen im September 2023 und Kontakte:

Klub der Volkssolidarität Am Markt 8, Tel.: 444159	
04.09.	13:00 Uhr Klubrat
	13:00 Uhr Treff der Brettspieler
	14:00 Uhr Chorprobe
05.09.	14:00 Uhr Bingo
06.09.	13:00 Uhr Spielnachmittag
	14:00 Uhr SHG Krebs
07.09.	14:00 Uhr Geburtstagsfeier der Monate Juli und August
08.09.	10:00 Uhr Kegeln
	Hilfe bei Einkäufen
11.09.	13:00 Uhr Treff der Kartenspieler
	14:00 Uhr Chorprobe
12.09.	13:00 Uhr Bingo
13.09.	13:00 Uhr Spielnachmittag
14.09.	07:00 Uhr Tagesfahrt der OG Mitte
	13:00 Uhr Bingo
15.09.	Hilfe bei Einkäufen
18.09.	13:00 Uhr Spielnachmittag
	14:00 Uhr Chorprobe
19.09.	13:00 Uhr Bingo
20.09.	13:00 Uhr Treff der Brettspieler
	14:00 Uhr Seniorenverband
21.09.	14:00 Uhr Fischerfest im Pommernsaal
22.09.	Hilfe bei Einkäufen
25.09.	13:00 Uhr Treff der Kartenspieler
	14:00 Uhr Chorprobe
26.09.	13:00 Uhr Bingo
27.09.	13:00 Uhr Spielnachmittag
28.09.	13:00 Uhr Treff der Rommeespieler
29.09.	10:00 Uhr Seniorenfrühstück mit Anmeldung
	Hilfe bei Einkäufen

Kontakt- und Informationsstelle für Selbsthilfe Vorpommern-Greifswald Tel.: 2007513, An der Festwiese 38 Mo 09–12 Uhr, Do 13–17 Uhr kiss-vg@volkssolidaritaet.de
Arbeitslosenverband/Arbeitslosentreff Tel.: 443504, An der Festwiese 24 An der Festwiese 24
Scheringer Straße 6
Schuldner- & Verbraucherinsolvenzberatung Mo.–Fr. 08:00–16:00 Uhr
Kleiderkammer Mo.–Fr. 09:00–15:00 Uhr
Möbelbörse Mo.–Do. 08:00–15:00 Uhr u. Fr. 08:00–14:00 Uhr
Pasewalker Tafel Mo.–Fr. 12:00–14:00 Uhr
Suppenküche Mo.–Fr. 11:00–12:30 Uhr
Lesestube Di.–Mi. 08:00–15:00 Uhr
Arbeiterwohlfahrt/Familienzentrum Schützenstraße 1, Tel.: 210033 Keine Termin, da wir uns im Umzug befinden!
Cura Seniorenzentrum Pestalozzistraße 20, Tel.: 221–0

Blaues Kreuz
Selbsthilfegruppe für Suchtkranke, Angehörige und Interessierte, Haußmannstraße 12, Treffen in Pasewalk in jeder geraden Kalenderwoche montags 19:00 Uhr
Behindertenverband Pasewalk e. V. Gemeindewiesenweg 40, Tel.: 3197882 Sprechzeiten: Di 09:00–12:00 Uhr, Do 14:00–16:00 Uhr oder nach Vereinbarung
Brückenbauer e. V. Träger offener Arbeit für Menschen mit Behinderungen, Neuer Markt 24, Tel.: 2296768
Sozialverband VDK MV e. V. Tel.: 0395 5443459 Sprechstunde jeden 3. Dienstag im Monat von 14:00 bis 16:00 Uhr im Arbeitslosenverband, Scheringer Str. 6 in Pasewalk
Stadtbibliothek Grünstraße 59, Tel.: 251–420/421 Öffnungszeiten: Mo./Fr. 13:00–17:00 Uhr, Di./Do. 10:00–12:00 Uhr und 13:00–18 Uhr, Mi. geschlossen
Stadtinformation Am Markt 12 Tel.: 251 232 Öffnungszeiten: Mo./Fr. 09:00–12:00 Uhr, Di. 09:00–12:00 Uhr und 14:00–18 Uhr, Mi. geschlossen, Do. 09:00–12:00 Uhr und 13:00–15:30 Uhr

**Museum der Stadt Pasewalk
Künstlergedenkstätte „Paul Holz“**

Prenzlauer Str. 23 a, Tel.: 433182 + 251-233
 Öffnungszeiten:
 Mo-Fr 10-13 Uhr und 14-16 Uhr
 So 14-18 Uhr, Mo/Sa geschlossen
 Stadtführungen nach Vereinbarung

Feuerwehrmuseum Pasewalk

Torgelower Straße 33, Tel.: 432537
 Öffnungszeiten (April - Oktober):
 sonntags: 14:00-18:00 Uhr

**Evangelische Kirchengemeinde Pasewalk
mit Dargitz und Stolzenburg**

Große Kirchenstraße 8

Öffnungszeiten St. Marien:

Mo.-Fr. 14:00-16:00 Uhr

Pfarrbüro Tel.: 213602, Pfarramt Tel.: 441159

Veranstaltungen in St. Marien

- | | | |
|--------|-----------|---|
| 26.08. | 13:30 Uhr | Schuljahresanfangsgottesdienst |
| 27.08. | 10:00 Uhr | Familienkirche |
| 28.08. | 19:00 Uhr | Gesprächskreis |
| | 19:30 Uhr | Frauenkreis |
| 81.08. | 14:00 Uhr | Treff 55+Kreis |
| 01.09. | 15:00 Uhr | Gottesdienst im Cura-Senioren-
centrum |
| 03.09. | 10:00 Uhr | Gottsdienst am Historischen U |
| 06.09. | 14:30 Uhr | Seniorenstunde |
| 10.09. | 10:00 Uhr | Eröffnungsgottesdienst zur Fest-
woche in St. Nikolai |
| | 18:00 Uhr | Deutsch-Polnisches Eröffnungs-
konzert |
| 11.09. | 19:30 Uhr | Frauenkreis |
| 17.09. | 10:00 Uhr | Abschlussgottesdienst zur Fest-
woche in St. Nikolai |
| | 17:00 Uhr | Evensong Chormusik mit dem
Vocalensemble Collegium Can-
toricum |
| 24.09. | 10:00 Uhr | Gottesdienst |
| 28.09. | 14:00 Uhr | Treff 55+Kreis |
| 01.10. | 10:00 Uhr | Erntedankgottesdienst mit
Abendmahl |

Veranstaltungen in Stolzenburg:

Bitte die Aushänge beachten!

Veranstaltungen in Dargitz:

Bitte die Aushänge beachten!

Christenlehre:

dienstags und mittwochs
 14:00 Uhr - 15:00 Uhr und
 15:30 Uhr - 16:30 Uhr in St. Marien

Kidsclub:

montags
 14:30 Uhr - 15:30 Uhr für alle Kinder von 6 bis 12
 Jahren in der Friedenskirche

Kinderchor:

dienstags
 14:30 Uhr von der 1. bis zur 3. Klasse in St. Marien

Jugendchor:

donnerstags ab 14:30 Uhr von der 4. Klasse an

Kantorei

donnerstags
 19:00 Uhr in St. Marien

Posaunenchor:

mittwochs
 18:15 Uhr in Zerrenthin

Katholische Kirchengemeinde

Mühlenstraße 17, Tel.: 216606

Wochentagsgottesdienste immer:

donnerstags 09:00 Uhr, Viereck

freitags 09:00 Uhr, Pasewalk

Gottesdienst in Pasewalk:

sonntags 10:00 Uhr

Gottesdienste in Viereck:

samstags 17:00 Uhr

- | | | |
|--------|-----------|-----------------------------|
| 01.09. | 09:00 Uhr | Seniorentreffen in Pasewalk |
| 14.09. | 09:00 Uhr | Seniorentreffen in Viereck |

Neuapostolische Kirche

Gartenstraße/Am Turm „Kiek in de Mark“

Gottesdienste:

sonntags 09:30 Uhr und mittwochs 19:30 Uhr

Evangelische Freikirche

Christliches Glaubenszentrum Pasewalk

Grabenstraße 38

Gottesdienste:

sonntags 09:30 Uhr und mittwochs 18:30 Uhr

St. Georg und St. Spiritus

Am St. Spiritus 11, Tel.: 20400 und 204042

Caritas Pasewalk

Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatung:

Haußmannstr. 12, Tel.: 204462

Tagesstätte für alkoholranke Menschen:

Karl-Marx-Straße 10, Tel.: 210222

Holzhof der Caritas:

Kirchenförsterei 4, Tel.: 216358

Beschäftigungsprojekte:

Bahnhofstraße 29, Tel.: 436703

Ambulanter Hospizdienst

Uecker-Randow e. V.

Prenzlauer Chaussee 30, Tel.: 228777

www.hospizdienst-uer.de

kontakt@hospizdienst-uer.de

DRK Ortsverein Pasewalk

Uecker-Randow-Tal

O.-Picht-Straße 61, Tel.: 03973 4384-0

Blutspendetermine

im DRK-Hort „Pantoffelparadies“

Baustraße 73

25.09. 15:00 Uhr - 19:30 Uhr

20.10. 15:00 Uhr - 19:00 Uhr

Schwangerschaftsberatungsstelle

DRK Pasewalk

Oskar-Picht-Str. 1, Tel.: 433066

Eltern-Kind-Zentrum - DRK

Baustraße 73 (Hort „Pantoffelparadies“)

Tel.: 015127100853

Facebook: Eltern Kind Zentrum - DRK in Pasewalk

Hilfe für Opfer häuslicher Gewalt - DRK

Oskar-Picht-Str. 1, Tel.: 2049975 o. 0170 8786848

Suchtberatungs- und Behandlungsstelle

Feldstr. 5, Tel.: 229920

Pflegestützpunkt Pasewalk

An der Kürassierkaserne 9

Tel.: 03834 8760 2512 Pflegeberater/in

Tel.: 03834 8760 2513 Sozialberater/in

Schiedsstelle Pasewalk

Stadt Pasewalk, Haußmannstraße 85

schriftlich an o. g. Adresse. Die Post wird ungeöffnet
 an die Schiedspersonen weitergeleitet. Die jeweilige
 Schiedsperson setzt sich mit Ihnen in Verbindung.

Lebenshilfe

Speicherstr. 4, Tel.: 2299800

Jugendtelefon

Das kostenlose Kinder- und Jugendtelefon ist in M-V
 unter 0800 1110333 zu erreichen.

Beratungsstelle „Wegweiser“

EUTB

Ueckerstraße 28, Tel.: 0157 80599614

E-Mail: eutb-pasewalk@lebenshilfe-mv.de

Änderungen vorbehalten!

SAVE THE DATE

1.9.2023
 Marktplatz Pasewalk
 ab 16 Uhr

**Tanz
 der tausend
 Paare**

**Party mit Livemusik
 und Feuershow**

**Es sind ALLE herzlich eingeladen.
 Viele Tanzvereine zeigen ihr Können.**

**Für das leibliche Wohl
 ist bestens gesorgt.**

Veranstalter
 Jana Rossow GmbH, Schlachthof 21

WIR GRATULIEREN

Wir gratulieren den Jubilaren des Monats September 2023 zum Geburtstag und wünschen Ihnen für das neue Lebensjahr Gesundheit und viel Freude

Gemeinde Jatznick

Zum 85. Geburtstag

Frau Edeltraud Laffin

Zum 80. Geburtstag

Herrn Roland Laatsch

Zum 75. Geburtstag

Herrn Bernd Schildt

Frau Helga Busjahn

Zum 70. Geburtstag

Frau Heidemarie Kutyma

Gemeinde Krugsdorf

Zum 70. Geburtstag

Frau Heidrun Gurske

Gemeinde Nieden

Zum 80. Geburtstag

Herrn Lothar Brosinsky

Gemeinde Papendorf

Zum 85. Geburtstag

Frau Brigitte Hein

Zum 70. Geburtstag

Frau Vera Schipek

Gemeinde Polzow

Zum 70. Geburtstag

Frau Marlies Werfing

Gemeinde Rollwitz

Zum 90. Geburtstag

Frau Inge Bettac

Zum 70. Geburtstag

Herrn Hartmut Rickmann

Herrn Detlef Komnick

Herrn Manfred Uterhardt

Gemeinde Viereck

Zum 90. Geburtstag

Herrn Günter Malorny

Zum 85. Geburtstag

Frau Edith Knospe

Herrn Bernhard Trömer

Zum 80. Geburtstag

Herrn Jürgen Fränzl

Herrn Burghard Truszkowski

Zum 70. Geburtstag

Herrn Dirk Lindmüller

Gemeinde Zerrenthin

Zum 85. Geburtstag

Frau Edeltraud Kasper



fotolia

Aufgrund § 50 Abs. 5 des Bundesmeldegesetzes möchten wir darauf hinweisen, dass die Bürger, die mit der Veröffentlichung ihres Geburtstages nicht einverstanden sind, Widerspruch im Meldeamt der Stadt Pasewalk, Am Markt 12, 17309 Pasewalk einlegen müssen.

Auch weisen wir daraufhin, dass nicht alle Daten der Eheschließungen, auch wenn sie in Pasewalk geschlossen wurden, beim Meldeamt erfasst sind. Sollten Sie in nächster Zeit ein Ehejubiläum haben (50., 60. und alle weiteren fünf Jahre) und eine Gratulation durch den Bürgermeister wünschen, bitten wir Sie, dies mindestens 10 Wochen im Voraus im Einwohnermeldeamt mit der Eheurkunde anzuzeigen.

Aus diesem Grunde ist bei jeder Neubeantragung von Ausweisdokumenten auch die Eheurkunde im Einwohnermeldeamt vorzulegen.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

– Öffentliche Bekanntmachungen Anfang! –

Bekanntmachung der Gemeinde Krugsdorf

über die Aufstellung des B-Planes Nr. 9 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf I – Gemeindegrenze Koblenz“ und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Die Gemeindevertretung Krugsdorf hat in ihrer Sitzung am 26.01.2023 die Aufstellung des B-Planes Nr. 9 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf I – Gemeindegrenze Koblenz“ beschlossen. Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB wird der Aufstellungsbeschluss hiermit bekannt gemacht.

Das Plangebiet befindet sich östlich von Krugsdorf, südlich der Straße von Krugsdorf nach Koblenz. Es hat eine Größe von ca. 23,81 ha und umfasst die Flurstücke 1 (teilweise), 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23 und 31/1 (teilweise) der Flur 3 und das Flurstück 1 (teilweise) der Flur 4 in der Gemarkung Krugsdorf.

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes sollen folgenden Planungsziele erreicht werden:

- Schaffung von Baurecht für die Errichtung einer Photovoltaikfreiflächenanlage zur umweltfreundlichen Stromerzeugung von ca. 27 MW
- Sicherung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung für die geplante Errichtung der Photovoltaikfreiflächenanlage mit den zugehörigen baulichen Anlagen
- Ausweisung eines Sondergebietes für erneuerbare Energien mit der Zweckbestimmung Solarpark
- Einhaltung und Berücksichtigung der Anforderungen an Naturschutz und Landschaftspflege



Übersichtplan (unmaßstäblich)

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB findet durch öffentliche Auslegung des Vorentwurfes des Bebauungsplanes Nr. 9 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf I – Gemeindegrenze Koblenz“ in der Zeit vom

29.08.2023 – 29.09.2023

im Rathaus der Stadt Pasewalk, Haußmannstraße 85, im 2. Oberge-

schoss (Fachbereich Bau), 17309 Pasewalk zu folgenden Öffnungszeiten des Rathauses statt.

montags	09:00 – 12:00 Uhr
dienstags	09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
donnerstags	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:30 Uhr
freitags	09:00 – 12:00 Uhr

Jeder Bürger kann sich während dieser Zeit Kenntnis über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung verschaffen. In diesem Rahmen wird auch Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Bedenken und Anregungen (Stellungnahmen) zur Planung können schriftlich oder während der allgemeinen Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Die Bekanntmachung der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 9 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf I – Gemeindegrenze Koblenz“ sind auch auf der

Internetseite der Stadt Pasewalk unter Bekanntmachungen/Bekanntmachungen 2023/B-Plan Nr. 9 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf I – Gemeindegrenze Koblenz“ der Gemeinde Krugsdorf – Frühzeitige Beteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB einsehbar.

Auf den Datenschutz der Stadt Pasewalk unter <https://www.pasewalk.de/Rathaus/Bürgerservice/Datenschutz> wird hingewiesen. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des Artikels 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzverordnung (DSGVO).

Krugsdorf, 01.08.2023



[Handwritten Signature]
Gemeinde Krugsdorf
Der Bürgermeister

Bekanntmachung der Gemeinde Krugsdorf

über die Aufstellung des B-Planes Nr. 10 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf II – Gemeindegrenze Koblenz“ und die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB

Die Gemeindevertretung Krugsdorf hat in ihrer Sitzung am 26.01.2023 die Aufstellung des B-Planes Nr. 10 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf II – Gemeindegrenze Koblenz“ beschlossen. Gemäß § 2 Abs. 1 BauGB wird der Aufstellungsbeschluss hiermit bekannt gemacht.

Das Plangebiet befindet sich östlich von Krugsdorf, nördlich und südlich der Straße von Krugsdorf nach Koblenz. Es hat eine Größe von ca. 14,77 ha und umfasst die Flurstücke 12/8, 13, 14/1, 14/2, 14/3, 15 und 16 der Flur 3 und die Flurstücke 1 (teilweise) und 50 der Flur 4 in der Gemarkung Krugsdorf.

Mit der Aufstellung des Bebauungsplanes sollen folgende Planungsziele erreicht werden:

- Schaffung von Baurecht für die Errichtung einer Photovoltaikfreiflächenanlage zur umweltfreundlichen Stromerzeugung von ca. 14 MW
- Sicherung einer geordneten städtebaulichen Entwicklung für die geplante Errichtung der Photovoltaikfreiflächenanlage mit den zugehörigen baulichen Anlagen
- Ausweisung eines Sondergebietes für erneuerbare Energien mit der Zweckbestimmung Solarpark
- Einhaltung und Berücksichtigung der Anforderungen an Naturschutz und Landschaftspflege

Die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB findet durch öffentliche Auslegung des Vorentwurfes des Bebauungsplanes Nr. 10 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf II – Gemeindegrenze Koblenz“ in der Zeit vom

29.08.2023 – 29.09.2023

im Rathaus der Stadt Pasewalk, Haußmannstraße 85, im 2. Obergeschoss (Fachbereich Bau), 17309 Pasewalk zu folgenden Öffnungszeiten des Rathauses statt.

montags	09:00 – 12:00 Uhr
dienstags	09:00 – 12:00 Uhr und 14:00 – 18:00 Uhr
donnerstags	09:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:30 Uhr
freitags	09:00 – 12:00 Uhr



Übersichtplan (unmaßstäblich)

Jeder Bürger kann sich während dieser Zeit Kenntnis über die allgemeinen Ziele und Zwecke sowie die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung verschaffen. In diesem Rahmen wird auch Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung gegeben. Bedenken und Anregungen (Stellungnahmen) zur Planung können schriftlich oder während der allgemeinen Dienststunden zur Niederschrift vorgebracht werden.

Die Bekanntmachung der Beteiligung der Öffentlichkeit nach § 3 Abs. 1 BauGB und der Vorentwurf des Bebauungsplanes Nr. 10 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf II – Gemeindegrenze Koblenz“ sind auch auf der Internetseite der Stadt Pasewalk unter Bekanntmachungen/Bekanntmachungen 2023/B-Plan Nr. 10 „Freiflächen-Solaranlage-Krugsdorf II – Gemeindegrenze Koblenz“ der Gemeinde Krugsdorf – Frühzeitige Beteiligung nach § 3 Abs. 1 BauGB einsehbar.

Auf den Datenschutz der Stadt Pasewalk unter <https://www.pasewalk.de/Rathaus/Bürgerservice/Datenschutz> wird hingewiesen. Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt auf der Grundlage des Artikels 6 Absatz 1 Buchstabe e der Datenschutzverordnung (DSGVO).

Krugsdorf, 01.08.2023



[Handwritten Signature]
Gemeinde Krugsdorf
Der Bürgermeister

GEMEINDEN

Jagdgenossenschaft Brietzig
Herr Carsten Matzdorf, Dorfstraße 40, 17309 Brietzig

Brietzig, den 20.07.2023

Einladung

Die Jagdgenossenschaft Brietzig, lädt alle Jagdgenossen zur satzungsgemäßen Jagdversammlung, am
5. September 2023, um 18:00 Uhr ein.

Versammlungsort:

Gaststätte Matzdorf, Dorfstraße 40 in 17309 Brietzig

Tagesordnung:

- Bericht des Vorstandes
- Finanzbericht
- Entlastung des Vorstandes für die Zeiträume 2021/2022, 2022/2023
- Beschluss neue Mustersatzung für die Jagdgenossenschaft Brietzig
- Sonstiges

Der Vorstand

Sommerkonzert in Viereck

(AURT/PM). „Zeit für Gemeinsamkeit“ hieß es wieder am 15. Juli 2023 in der Vierecker Kirche für die Einwohner und Gäste. Einmal im Jahr veranstaltet die Gemeinde Viereck dieses Sommerkonzert. Seit dem letzten Jahr ist diese Veranstaltung auch Teil der Konzertreihe „Dorf.Kirche.Klingt“, die durch die Nordkurier Füreinander GmbH gefördert wird. Etwa 130 Zuhörer erlebten ein sehr unterhaltsames Konzert des klassischen bis modernen Genres. Den Auftakt machte an der Orgel Bogdan Reincke aus Strasburg, der später noch zusammen mit seinem Bruder Otto Leonidas mit Klavier und Cello flotte ungarische Tänze zu Gehör brachte. Ebenfalls auf dem Programm stand das gemeinsame Singen von Volksliedern. Trotz enormer Hitze an diesem Tag stimmten alle Anwesenden kräftig mit ein. Der Auftritt der beiden Stettiner Musiker Anna Nowik und Janusz Sucholas überraschte die ohnehin gut gelaunte Zuhörerschaft. Klänge, die in der Kirche bisher noch nicht so oft zu hören waren. Von Pop bis Schlager – auf Englisch, Polnisch und Deutsch, rockig begleitet mit Gitarre und Posaune sowie Annas toller Stimme, ließen so manche Gliedmaßen in Bewegung geraten. Nach einer guten kurzweiligen Stunde stimmten am Ende alle in das Pommernlied ein. Danach ging es auf den Pfarrhof, wo Vierecker Vereine kühle Getränke und einen Imbiss vorbereitet hatten. Gemütlich und bei guten Gesprächen endete ein schöner Konzertabend. *Fotos: Nando Sauer*



Kräuterwanderung

(AURT/ID). Kräuter sind gesund, das wissen alle. Aber kaum jemand weiß, wie man sie im Haushalt verwenden kann. Landfrauen wollen so was aber wissen. So machten sie sich auf den Weg nach Ramin, weil wir erfuhren, dass es da eine Möglichkeit gibt, an einem Kräuterseminar teilzunehmen. Alle kennen die Kräuter, die man im Garten hat: Petersilie, Schnittlauch, Dill, Thymian, Salbei und vielleicht noch Zitronenmelisse. Aber in der Natur gibt es unzählige Pflanzen, die man in der Küche ideal nutzen kann. Oft werden sie als Unkraut bezeichnet und deshalb aus dem Garten entfernt. Aber in der freien Natur, auf Wiesen und Feldrainen wachsen viele Pflanzen, die wir ebenfalls in der Küche nutzen können, zumindest als i-Tüpfelchen in unseren Speisen. Jolanta Grenke empfing die Landfrauen und erklärte ihren Werdegang und warum sie sich für Kräuter und deren Einsatz in der Landküche interessiert. Sie möchte Kräuter fest auf unserem Speiseplan verankern, damit ihre guten Inhaltsstoffe den Menschen zugutekommen, also in der Landküche Einzug halten. Zuerst mussten die Kräuter auf der großen Grünfläche gesucht werden. Mit der Hilfe von Jolanta Grenke, die alles genau erklärte, war bald eine ansehnliche Menge gesammelt. Nun ging es in die Küche, es wurde Gemüse geschnitten, Kartoffeln geschält, Kräuter gehackt. Schnell war eine leckere Suppe gekocht, die von allen mit Freude gegessen wurde. Die Kräuter darin machten das Essen zu einer leckeren Sache. Alle Frauen waren begeistert und nahmen sich vor, öfter Kräuter für das tägliche Essen zu verwenden. Ein toller, erlebnisreicher Tag für die Landfrauen ging zu Ende.

Fotos: I. Drechsler



Ehrwürdige Dame wird 100 ...

(AURT/PM). Die Forstsamendarre Jatznick wird in diesem Jahr 100 Jahre alt. Grund genug für eine zünftige Geburtstagsfeier. Das Team des Kompetenzzentrums für forstliche Nebenprodukte und das Team des Naturparks „Am Stettiner Haff“ haben bereits konkrete Vorstellungen für eine große Geburtstagsparty. Anlässlich des Tages des offenen Denkmals werden auch die Türen der Forstsamendarre weit geöffnet. So soll das 100-jährige Jubiläum mit einem Tag der offenen Tür in Kombination mit dem diesjährigen Naturparkfest zünftig gefeiert werden. Neben fachkundigen Führungen durch die Schaumanufaktur planen alle Beteiligten ein rundes Festprogramm für die ganze Familie. Neben Mitmachaktionen der Kreisjägerschaft, der Landesforst und des Naturparks „Am Stettiner Haff“, wird es auch spezielle Angebote für die kleinen und großen Gäste geben. Auch eine Tombola mit spannenden Preisen ist mit am Start. Selbstverständlich wird auch für das leibliche Wohl gesorgt. Mit regionalen Produkten wird für



Forstsamendarre Jatznick, Foto: Naturpark-Archiv

alle etwas Passendes dabei sein, um sich ausgiebig stärken zu können. Also kommen Sie vorbei am 10. September 2023 von 10:00 – 16:00 Uhr und feiern Sie mit! Wir freuen uns darauf, mit Ihnen gemeinsam den Geburtstag der ehrwürdigen Dame zu feiern.

LANDPARTIE 2023 – Die Kraniche fliegen!

*Eine Landschaftstheaterinszenierung mit
Live-Akustik und Live-Video
Theater Grotest Maru in Kooperation mit
Schloss Bröllin
Aufführung am Samstag, den
23. September 2023, Start: 17:00 Uhr,
Ende: 20:00 Uhr*

(AURT/PM). Die Schloss Brölliner Landpartie 2023 lädt das Publikum zu einer 3-stündigen Erlebnis-Wanderung rund um Schloss Bröllin ein. Auf dem Weg gibt es viel zu entdecken: Szenen in der Ferne und Nähe wechseln sich ab mit Spurensuche im Gelände. Über Kopfhörer werden Musik und Texte zum Thema „Zu Hause“ zu hören sein.

Die Gruppe Grotest Maru entwickelte durch Interviews und Workshops gemeinsam mit Einheimischen und Zugezogenen aus Pasewalk und den umliegenden Dörfern eine Landschaftstheaterinszenierung. Ausgangspunkt ist das Thema historischer und aktueller Migration in der Region. Dabei wird von der Gegenwart ausgehend auch in die Jahrhunderte lange Besiedlungsgeschichte Vorpommerns geblickt und dort nach vertrauten wie auch überraschenden Mustern gesucht. Gefragt wurde danach, was ein Zuhause ausmacht: Ist es ein Ort, ein Haus, sind es die Freunde oder die Geschichten und



Erinnerungen? Ist das Zuhause mit einem bestimmten Geruch oder Geschmack verbunden? Kann man es mitnehmen oder bleibt es dort, wenn man es verlässt?

Die Erfahrungen und Erzählungen wurden in eine performative und immersive Wanderung der besonderen Art für Alteingesessene, Neuankömmlinge, Rückkehrer und Ausflügler eingebettet. In der Landpartie findet die künstlerische Begegnung einen eindrucksvollen Abschluss. Nach der gemeinsamen Erlebnisreise zu Fuß, lädt der Verein alle Besucher ein zu einem festlichen Abschluss.

Über die letzten Jahre wurde die „Landpartie Schloss Bröllin“ als festes Format entwickelt. Mit unterschiedlichen Partnern entstehen in diesem Rahmen alle 2-3 Jahre seit 2012 ortsspezifische Performances, die sich auf die Menschen und Themen vor Ort beziehen. Die Zusammenarbeit mit Grotest Maru fand bereits 2016 mit „Landpartie – Lüge sucht Wahrheit“ und 2020 mit „Landpartie – Kirche trifft Bushaltestelle“ erfolgreich statt.

Die international besetzte, in Berlin ansässige Künstlergruppe Grotest Maru gründete sich 1996. In ihren Projekten im

öffentlichen Raum beziehen sie sich mit poetischen Bildern auf aktuelle Themen und den jeweiligen Ort. Unter Einbeziehung von verschiedensten theatralen Techniken und Methoden wie Stelzen- und Fassadentheater, Performance, Musik und Videokunst werden erlebbare Gesamtkunstwerke geschaffen (www.grotest-maru.de).

Die Landpartie 2023 wird gefördert durch das Ministerium für Wissenschaft, Kultur, Bundes- und Europaangelegenheiten, den Landkreis Vorpommern-Greifswald und den Fonds Darstellende Künste aus dem Programm Global Village Projects.

Dennoch ! LebensMittel : KUNST
Samstag, 30. September 2023,
ab 15:00 Uhr

Am nachfolgenden Samstag den 30.09.2023 findet ein ganz anderer Rundgang auf Schloss Bröllin statt. Beginnen wird der Tag um 15:00 Uhr mit der Eröffnung von „Ans Eingemachte“ einer Ausstellung mit Zeichnungen, Fotos, Aktion und Eingemachtem. Danach sind die Gäste eingeladen, den Hof und einzelne Kunstwerke aus dem Programm des Vereins kennenzulernen. So werden Filme und Fotos der Dorfesidenzen von Be van Vark, Kareth Schaffer und der Landpartie durch die Akteur*innen vorgestellt, die Performanden Liz & Howard präsentieren Arbeitsergebnisse ihres aktuellen Residenzaufenthalts und Anneli Ketterer stellt das Projekt „KunstAcker“ vor. Dieser geführte Rundgang schließt mit einem geselligen Zusammensein mit Speisen und Getränken ab.

Ab **18:00 Uhr** geht es dann um die Fragestellung „Künstlerisches Arbeiten im ländlichen Raum“. Welche Bedarfe haben Residenzprogramme und welchen aktuellen Herausforderungen müssen sie sich stellen?“ Als Diskussionspartner*innen sind der Geschäftsführer vom Fonds Darstellende Künste Holger Bergmann, die Referatsleiterin des Ministeriums für Wissenschaft, Kultur, Bundes- und Europaangelegenheiten Mecklenburg-Vorpommern Katerina Schumacher, die Choreografin Be van Vark, und vom Arbeitskreis deutscher internationaler Residenzprogramme ADIR Dr. Nikolai Blaumer sowie weitere Fachleute vor Ort dabei.

Um **19:00 Uhr** sind alle Gäste eingeladen, den Film „Dennoch! Zur Lage der Freien Künste“ (70 min.) von Janina Möbius zu sehen. Initiiert und gefördert durch den Fonds Darstellende Künste zeigt diese Dokumentation rund 25 Labore von Figuren- und Objekttheater bis Musiktheater, von Tanz über Performance und Schau-

spiel bis zu Theater im öffentlichen Raum und Zeitgenössischem Zirkus. Der Film dokumentiert auch das künstlerische Arbeiten und Forschen auf Schloss Bröllin. Auf großer Leinwand werden Positionen verschiedener Akteur*innen des Produktions- und Residenzorts sichtbar. Gefördert durch die Beauftragte der Bundesre-

gierung für Kultur und Medien im Rahmen von NEUSTART KULTUR.

Herzlich willkommen auf Schloss Bröllin!
 Alle Veranstaltungen: Eintritt frei, weitere Infos: www.broellin.de/termine
 schloss bröllin e. V., 17309 Fahrenwalde, OT Bröllin 3 – Foto: Peter van Heesen



Erntefest

Nieden

Samstag 16. SEPTEMBER 23

Am Gemeindezentrum

14:00 Uhr - traditioneller Ernteumzug durch die Gemeinde

15:00 Uhr - Kaffee und Kuchen

15:30 Uhr - Anekdoten und Gassenhauer von und mit "Fräulein Schanette"

17:00 Uhr - alljährliche Tombola mit satten Gewinnen

20:00 Uhr - Tanz mit DJ Martin Köpsel

Über den ganzen Nachmittag Kutschfahrten für Jung und Alt

Auf unsere kleinen Gäste warten eine Kletterwand, Hüpfburg, Kinderschminken, Ballonkunst und kleine Geschicklichkeitsspiele.

Flohmarkt Sonntag, 17. September 23

von 10:00 Uhr - 14:00 Uhr

- Jeder kann mitmachen
- keine Standgebühr
- Aufbauflächen sind teilüberdacht

Anmeldungen oder Fragen bitte an flohmarkt.nieden@yahoo.com oder beim Verein "Nieden - Das sind wir e.V."

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt

Eintritt 5,00 Euro
 unter 16 Jahren Eintritt frei



KRUGSDORFER DORFFEST

SAMSTAG, 9. SEPTEMBER, STRANDBAD KRUGSDORF

VOLLEYBALLTURNIER | KAFFEETAFEL DER LANDFRAUEN | LILLI WUNSCHBAUM

DISCO MIT DJ SUN & CO

ES WARTEN VIELE ÜBERRASCHUNGEN AUF EUCH!!!



Truppenübungsplatzkommandantur Jägerbrück
Schieß- und Übungsbetrieb

TrÜbPIKdtr Jägerbrück • Pasewalker Chaussee 7 • 17358 Torgelow



Bundeswehr

Tel: 03976 / 250 – 3050

Torgelow, den 19.07.2023

Schießwarnung 09 / 2023

für den Truppenübungsplatz JÄGERBRÜCK

vom 04.09.2023 bis 29.09.2023

1. TrÜbPI JÄGERBRÜCK gibt folgende Sperrzeiten bekannt:

Tag	Datum	Sperrzeiten
Montag	04.09.2023	07:00 - 17:00
Dienstag	05.09.2023	07:00 - 01:00
Mittwoch	06.09.2023	07:00 - 17:00
Donnerstag	07.09.2023	07:00 - 01:00
Freitag	08.09.2023	07:00 - 15:00
Montag	11.09.2023	07:00 - 17:00
Dienstag	12.09.2023	07:00 - 01:00
Mittwoch	13.09.2023	07:00 - 19:00
Donnerstag	14.09.2023	07:00 - 01:00
Freitag	15.09.2023	07:00 - 15:00
Montag	18.09.2023	07:00 - 17:00
Dienstag	19.09.2023	07:00 - 01:00
Mittwoch	20.09.2023	07:00 - 17:00
Donnerstag	21.09.2023	07:00 - 01:00
Freitag	22.09.2023	07:00 - 15:00
Montag	25.09.2023	07:00 - 17:00
Dienstag	26.09.2023	07:00 - 01:00
Mittwoch	27.09.2023	07:00 - 17:00
Donnerstag	28.09.2023	07:00 - 01:00
Freitag	29.09.2023	07:00 - 15:00

2. Es ist verboten:

- Unbefugtes Betreten des Truppenübungsplatzes
- Widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen

3. Vorsicht!

Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Truppenübungsplatz.

ACHTUNG LEBENSGEFAHR!

4. Gesperrte Geländeteile sind durch Verbots- und Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

im Original gezeichnet

Deparade, Stabsfeldwebel



Garantiert. Gute Gebrauchtwagen.



19.900,-€

VW Golf 7 1.0 TSI IQ.DRIVE
85 kW Benzin, EZ: 05/2019, 39.866 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Atlantik Blue Metallic

mtl. Finanzierungsrate: **217,-€**



22.750,-€

VW Taigo 1.0 TSI Life 70 kW Benzin
EZ: 06/2022, 8.018 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Kings Red Metallic

mtl. Finanzierungsrate: **177,-€**



24.500,-€

VW T-ROC Life 1.0 TSI 6-Gang
81 kW Benzin, EZ: 11/2022 21.067 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Deep Black Perleffekt

mtl. Finanzierungsrate: **185,-€**



22.750,-€

VW T-CROSS 1.0 TSI "UNITED"
81 kW Benzin, EZ: 06/2021, 18.606 km
4 Türen, Schaltgetriebe,
Lackierung: Makena-Türkis Metallic

mtl. Finanzierungsrate: **195,-€**



24.500,-€

VW Passat Variant 3G 2.0 TDI DSG
Comfortline 110 kW Diesel
EZ: 11/2019, 84.474km, 4 Türen, Automatik,
Lackierung: Pyrit Silber Metallic

mtl. Finanzierungsrate: **275,-€**



33.900,-€

VW Tiguan AD 2.0 TDI DSG Join
110 kW Diesel, EZ: 03/2019, 13.567 km
4 Türen, Automatik,
Lackierung: Tungsten Silver Metallic

mtl. Finanzierungsrate: **349,-€**



11.500,-€

SEAT Ibiza Style 1.2 TSI Connect
EZ: 04/2016, 90.518 km
Ausstattung: "AAMM Connect"
Lackierung: "Estrella" Silber

mtl. Finanzierungsrate: **99,-€**



39.500,-€

CUPRA Born 58 kWh 150 kW
EZ: 05/2022, 10.866 km
Ausstattung: Innenfarbe Black/Grey
Lackierung: Quasargrau

mtl. Finanzierungsrate: **419,-€**



33.700,-€

CUPRA Formentor 1.5 TSI 110 kW DSG
EZ: 04/2022, 6.052 km
Ausstattung: CUPRA Sharp Textil
Lackierung: Midnight Schwarz Metallic

mtl. Finanzierungsrate: **249,-€**

**Dein
Gebrauchtwagen
Zentrum.de**

3,99% Finanzierung

Alle Finanzierungsraten bei 5000€ Anzahlung und 15Tkm Laufleistung p.a.



27.500,-€

SEAT Ateca Style 1.5 TSI 110 kW DSG
EZ: 02/2020, 71.309 km
Ausstattung: Style
Lackierung: Nevada Weiß

mtl. Finanzierungsrate: **299,-€**



33.500,-€

CUPRA Ateca 2.0 TSI 4Drive DSG 221 kW
EZ: 04/2022, 41.546 km
Ausstattung: CUPRA
Lackierung: Rodium Grau

mtl. Finanzierungsrate: **329,-€**



19.700,-€

SEAT Arona FR 1.5 TSI 110 kW 6-Gang
EZ: 05/2019, 71.531 km
Ausstattung: Sound Nora FR
Lackierung: Sonstige

mtl. Finanzierungsrate: **189,-€**



29.900,-€

SEAT Alhambra Style 2.0 TDI 110 kW DSG
EZ: 05/2020, 77.460 km
Ausstattung: Stoff Schwarz
Lackierung: Urano Grau

mtl. Finanzierungsrate: **379,-€**



26.500,-€

CUPRA Leon 1.4 e-Hybrid 180 kW DSG
EZ: 03/2021, 27.012 km
Ausstattung: CUPRA Sharp Textil
Lackierung: Graphene Grau

mtl. Finanzierungsrate: **219,-€**

Dein Autozentrum

Es gibt **Neues** zu entdecken

...am Stand der Stadtwerke Pasewalk!

Save the
DATE!



Besucht uns am

2. und 3. September

auf der Pasewalker Leistungsschau



Einfach nah. Immer fair.
Stadtwerke
Pasewalk

